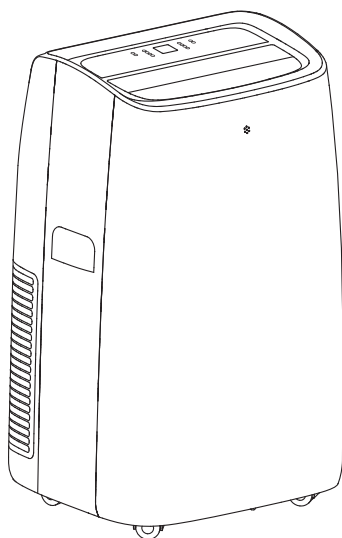




FT-12HG

Korisnički priručnik
Uporabniški priročnik

Hvala vam što ste odabrali naš kvalitetni uređaj. Molimo vas da prije upotrebe pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik. Za sva pitanja obratite se stručnoj službi za pomoć.

VAŽNE MJERE ZAŠTITE

Vrlo važno: Molimo vas da ne instalirate niti koristite uređaj prije nego što pažljivo pročitate ovaj priručnik. Molimo vas da sačuvate ovaj priručnik s uputama za eventualno jamstvo proizvođača i za buduću upotrebu.

Opće sigurnosne upute

1. Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu.
2. Ne koristite uređaj na utičnici koja je u popravku ili nije pravilno instalirana.
3. Ne koristite uređaj, slijedite ove mjere opreza:
A: Blizu izvora vatre.
B: Područje gdje može prskati ulje.
C: Područje izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti.
D: Područje gdje može prskati voda.
E: Blizu kade, praonice rublja, tuša ili bazena.
4. Nikada ne stavljajte prste ili šipke u otvor za zrak. Posebno pazite da djecu upozorite na ove opasnosti.
5. Držite uređaj uspravno tijekom transporta i skladištenja kako bi se kompresor pravilno smjestio.
6. Prije čišćenja uređaja uvijek isključite ili odspojite napajanje.
7. Prilikom premještanja uređaja uvijek isključite i odspojite napajanje te ga pomičite polako.
8. Kako biste izbjegli mogućnost požara, uređaj ne smije biti prekriven.
9. Sve utičnice uređaja moraju biti u skladu s lokalnim sigurnosnim propisima za električnu energiju. Ako je potrebno, provjerite jesu li ispunjeni uvjeti.
10. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
11. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti

proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

12. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im dane upute o sigurnom korištenju uređaja te razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
13. Uređaj mora biti instaliran u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.
14. Podaci o vrsti i nazivnoj snazi osigurača: T, 250 V AC, 3,15 A.
15. **Recikliranje**



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom diljem EU. Kako biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste potaknuli održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za povrat rabljenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu odnijeti ovaj proizvod na recikliranje koje je sigurno za okoliš.

16. Za popravak ili održavanje ovog uređaja obratite se ovlaštenom serviseru.
17. Nemojte povlačiti, deformirati ili modificirati kabel za napajanje, niti ga uranjati u vodu. Povlačenje ili zlouporaba kabela za napajanje može oštetiti uređaj i uzrokovati strujni udar.
18. Mora se poštivati nacionalna regulativa o plinu.
19. Ventilacijske otvore držite čistima.
20. Svaka osoba koja je uključena u radove na ili u rashladnom krugu mora imati važeći certifikat akreditiranog tijela za procjenu u industriji, koji ovlašćuje njihovu kompetentnost za sigurno rukovanje rashladnim sredstvima u skladu s priznatom specifikacijom procjene u industriji.
21. Servisiranje se smije obavljati samo prema preporuci proizvođača opreme. Održavanje i popravci koji zahtijevaju pomoć drugog kvalificiranog osoblja moraju se provoditi

pod nadzorom osobe kompetentne za korištenje zapaljivih rashladnih sredstava.

22. Nemojte pokretati ili zaustavljati uređaj umetanjem ili izvlačenjem utikača, to može uzrokovati strujni udar ili požar zbog stvaranja topline.
23. Isključite uređaj iz struje ako iz njega izlaze čudni zvukovi, miris ili dim.

Bilješke:

- U slučaju oštećenja dijelova, obratite se prodavaču ili ovlaštenoj servisnoj radionici;
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite osigurač, odspojite napajanje i obratite se prodavaču ili ovlaštenoj servisnoj radionici;
- U svakom slučaju, kabel za napajanje mora biti čvrsto uzemljen;
- Kako biste izbjegli opasnost, ako je kabel za napajanje oštećen, isključite osigurač i odspojite napajanje. Mora ga zamijeniti prodavač ili ovlaštena servisna radionica.

Upozorenje: Ne koristite sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili za čišćenje osim onih koje preporučuje proizvođač. Uređaj se mora skladištiti u prostoriji bez stalno aktivnih izvora paljenja (npr. otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili uključeni električni grijač). Nemojte probijati niti paliti. Imajte na umu da rashladna sredstva ne sadržavaju miris. Uređaj se mora instalirati, koristiti i skladištiti u prostoriji s površinom poda većom od X m².

Količina plina R290 u punjenju (vidi naljepnicu s vrijednostima na uređaju) (g)	Minimalna veličina prostorije za korištenje i pohranu (m ²)
m<152	4
152≤m≤185	9
186≤m≤225	11
226≤m≤270	13
271≤m≤290	14
291≤m≤300	15

- Posebne informacije o uređajima s rashladnim plinom R290.
- Pažljivo pročitajte sva upozorenja.
- Prilikom odmrzavanja i čišćenja uređaja nemojte koristiti nikakve alate osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Uređaj mora biti postavljen u područje bez ikakvih stalnih izvora paljenja (na primjer: otvoreni plamen, plin ili električni uređaji u radu).
- Ne probijajte i ne palite.
- Ovaj uređaj sadrži Y g (vidi naljepnicu s nazivnim vrijednostima na stražnjoj strani uređaja) rashladnog plina R290.
- R290 je rashladni plin koji je u skladu s europskim direktivama o okolišu. Ne probijajte nijedan dio rashladnog kruga.
- Ako se uređaj instalira, koristi ili skladišti u neprozračenom prostoru, prostorija mora biti projektirana tako da spriječi nakupljanje curenja rashladnog sredstva što može rezultirati rizikom od požara ili eksplozije zbog paljenja rashladnog sredstva uzrokovanog električnim grijačima, štednjacima ili drugim izvorima paljenja.
- Uređaj mora biti uskladišten na način koji sprječava mehanički kvar.
- Pojedinci koji rukuju ili rade na rashladnom krugu moraju imati odgovarajuću certifikaciju izdanu od strane akreditirane organizacije koja osigurava kompetenciju u rukovanju rashladnim sredstvima prema specifičnoj evaluaciji koju priznaju udruženja u industriji.
- Popravci se moraju izvoditi na temelju preporuke proizvođača. Održavanje i popravci koji zahtijevaju pomoć drugog kvalificiranog osoblja moraju se izvoditi pod nadzorom osobe specijalizirane za korištenje zapaljivih rashladnih sredstava.
- Kanali spojeni na uređaj ne smiju sadržavati potencijalni izvor paljenja.



UPUTE ZA POPRAVAK UREĐAJA KOJI SADRŽE R290

1 OPĆE UPUTE

1.1 Provjerite područje

Prije početka rada na sustavima koji sadrže zapaljive rashladne tvari, potrebne su sigurnosne provjere kako bi se osiguralo da se rizik od paljenja svede na minimum. Za popravak rashladnog sustava, prije izvođenja radova na sustavu potrebno je pridržavati se sljedećih mjera opreza.

1.2 Radni postupak

Rad se mora obavljati kontroliranim postupkom kako bi se smanjio rizik od prisutnosti zapaljivog plina ili pare tijekom izvođenja radova.

1.3 Opće radno područje

Svo osoblje održavanja i ostali koji rade u lokalnom području moraju biti upućeni u prirodu posla koji se obavlja. Treba izbjegavati rad u skučenim prostorima. Područje oko radnog prostora mora biti ograđeno. Osigurati da su uvijek unutar područja sigurni kontrolom zapaljivog materijala..

1.4 Provjera prisutnosti rashladnog sredstva

Prije i tijekom rada, područje treba provjeriti odgovarajućim detektorom rashladnog sredstva kako bi se osiguralo da je tehničar svjestan potencijalno zapaljivih atmosfera. Osigurajte da je oprema za sprječavanje curenja koja se koristi prikladna za upotrebu sa zapaljivim rashladnim sredstvima, tj. da ne iskri, da je adekvatno zatvorena ili samosigurna.

1.5 Prisutnost aparata za gašenje požara

Ako se na rashladnoj opremi ili bilo kojim povezanim dijelovima izvode bilo kakvi radovi s visokim rizikom od vrućine, pri ruci mora biti odgovarajuća oprema za gašenje požara. U blizini područja za punjenje mora biti aparat za gašenje požara s prahom ili CO2.

1.6 Nema izvora paljenja

Nitko tko izvodi radove vezane uz rashladni sustav, koji uključuju izlaganje bilo kojeg cjevovoda koji sadrži ili je sadržavao zapaljivo rashladno sredstvo, ne smije koristiti bilo kakve izvore paljenja, na način koji može dovesti do rizika od požara ili eksplozije. Sve moguće izvore paljenja, uključujući pušenje cigareta, treba držati dovoljno daleko od mjesta ugradnje, popravka, uklanjanja i odlaganja, tijekom kojih se zapaljivo rashladno sredstvo može ispustiti u okolni prostor. Prije izvođenja radova, područje oko opreme treba pregledati kako bi se osiguralo da nema

zapaljivih opasnosti ili rizika od paljenja. Moraju se postaviti znakovi "Zabranjeno pušenje".

1.7 Prozračeni prostor

Prije prodora u sustav ili izvođenja bilo kakvih radova s visokim temperaturama, provjerite je li prostor na otvorenom ili je adekvatno prozračen. Određeni stupanj ventilacije mora se nastaviti tijekom razdoblja izvođenja radova. Ventilacija bi trebala sigurno raspršiti ispušteno rashladno sredstvo i po mogućnosti ga ispustiti u atmosferu.

1.8 Provjera rashladne opreme

Tamo gdje se mijenjaju električne komponente, moraju biti prikladne za namjenu i u skladu s ispravnim specifikacijama. Uvijek se moraju slijediti proizvođačeve smjernice za održavanje i servisiranje. U slučaju sumnje, obratite se tehničkom odjelu proizvođača za pomoć. Sljedeće provjere moraju se primijeniti na instalacije koje koriste zapaljiva rashladna sredstva: veličina punjenja je u skladu s veličinom prostorije u kojoj su ugrađeni dijelovi koji sadrže rashladno sredstvo; ventilacijski strojevi i otvori ispravno rade i nisu začepljeni; ako se koristi neizravni rashladni krug, sekundarni krug treba provjeriti na prisutnost rashladnog sredstva; oznake na opremi i dalje su vidljive i čitljive. Oznake i znakovi koji su nečitljivi moraju se ispraviti; rashladne cijevi ili komponente ugrađene su na mjesto gdje je malo vjerojatno da će biti izložene bilo kojoj tvari koja može nagristi komponente koje sadrže rashladno sredstvo, osim ako komponente nisu izrađene od materijala koji su inherentno otporni na koroziju ili su na odgovarajući način zaštićeni od korozije.

1.9 Provjere električnih uređaja

Popravlak i održavanje električnih komponenti moraju uključivati početne sigurnosne provjere i postupke pregleda komponenti. Ako postoji kvar koji bi mogao ugroziti sigurnost, tada se nikakvo električno napajanje ne smije spajati na strujni krug dok se zadovoljavajuće ne riješi. Ako se kvar ne može odmah ispraviti, ali je potrebno nastaviti rad, mora se koristiti odgovarajuće privremeno rješenje. To se mora prijaviti vlasniku opreme kako bi se obavijestile sve strane.

Početne sigurnosne provjere moraju uključivati: jesu li kondenzatori ispražnjeni: to se mora učiniti na siguran način kako bi se izbjegla mogućnost iskrenja; da nema izloženih električnih komponenti i ožičenja

pod naponom tijekom punjenja, obnavljanja ili čišćenja sustava; da postoji kontinuitet uzemljenja.

2 POPRAVCI ZATVORENIH KOMPONENTI

2.1 Tijekom popravaka zatvorenih komponenti, prije uklanjanja zatvorenih poklopaca itd., električni dovod mora biti isključen s opreme na kojoj se radi. Ako je apsolutno neophodno imati električni dovod opreme tijekom servisiranja, tada se na najkritičnijoj točki mora postaviti trajno operativan oblik detekcije curenja kako bi se upozorilo na potencijalno opasnu situaciju.

2.2 Posebnu pozornost treba posvetiti sljedećem kako bi se osiguralo da se radom na električnim komponentama kućište ne mijenja na način koji utječe na razinu zaštite.

To uključuje oštećenje kabela, prekomjeran broj spojeva, terminale koji nisu izrađeni prema originalnim specifikacijama, oštećenje brtvi, nepravilno postavljanje uvodnica itd. Osigurajte da je uređaj sigurno montiran.

Provjerite da brtve ili brtveni materijali nisu degradirani na način da više ne služe svrsi sprječavanja prodora zapaljivih atmosfera. Zamjenski dijelovi moraju biti u skladu sa specifikacijama proizvođača.

NAPOMENA: Korištenje silikonskog brtvila može smanjiti učinkovitost nekih vrsta opreme za detekciju curenja. Samosigurne komponente ne moraju se izolirati prije rada na njima.

3 POPRAVAK SIGURNIH KOMPONENTI

Ne primjenjujte trajna induktivna ili kapacitivna opterećenja na strujni krug bez osiguranja da to neće premašiti dopušteni napon i struju za opremu koja se koristi. Samosigurne komponente su jedine vrste na kojima se može raditi pod naponom u zapaljivoj atmosferi. Ispitni aparat mora biti ispravne nazivne vrijednosti. Zamjenjujte komponente samo dijelovima koje je odredio proizvođač. Drugi dijelovi mogu uzrokovati paljenje rashladnog sredstva u atmosferi zbog curenja.

4 KABLIRANJE

Provjerite da kabeli neće biti izloženi habanju, koroziji, prekomjernom tlaku, vibracijama, oštrim rubovima ili bilo kojim drugim štetnim utjecajima okoline.

Provjera također mora uzeti u obzir učinke starenja ili kontinuiranih vibracija iz izvora kao što su kompresori ili ventilatori.

5 DETEKCIJA ZAPALJIVIH RASHLADNIH SREDSTAVA

Ni pod kojim uvjetima se ne smiju koristiti potencijalni izvori paljenja pri traženju ili otkrivanju curenja rashladnog sredstva. Ne smije se koristiti halogenidni plamenik (ili bilo koji drugi detektor koji koristi otvoreni plamen).

6 METODE DETEKCIJE CURENJA

Sljedeće metode otkrivanja propuštanja smatraju se prihvatljivima za sustave koji sadrže zapaljive rashladne tvari. Elektronički detektori propuštanja trebaju se koristiti za otkrivanje zapaljivih rashladnih tvari, ali osjetljivost možda neće biti adekvatna ili će možda trebati ponovnu kalibraciju. (Oprema za otkrivanje mora se kalibrirati u području bez rashladnog sredstva.) Osigurajte da detektor nije potencijalni izvor paljenja i da je prikladan za korišteno rashladno sredstvo. Oprema za otkrivanje propuštanja mora se postaviti na postotak LFL-a rashladnog sredstva i mora se kalibrirati na korišteno rashladno sredstvo te se mora potvrditi odgovarajući postotak plina (maksimalno 25%). Tekućine za otkrivanje propuštanja prikladne su za upotrebu s većinom rashladnih sredstava, ali treba izbjegavati upotrebu deterdženata koji sadrže klor jer klor može reagirati s rashladnim sredstvom i nagristi bakrene cijevi. Ako se posumnja na propuštanje, treba ukloniti/ugasiti sav otvoreni plamen. Ako se pronađe propuštanje rashladnog sredstva koje zahtijeva lemljenje, svo rashladno sredstvo treba se izvući iz sustava ili izolirati (pomoću zapornih ventila) u dijelu sustava udaljenom od curenja. Dušik bez kisika (OFN) zatim se mora propuhati kroz sustav i prije i tijekom procesa lemljenja.

7 REKUPERACIJA

Prilikom probijanja rashladnog kruga radi popravka – ili u bilo koju drugu svrhu – moraju se koristiti konvencionalni postupci. Međutim, važno je slijediti najbolju praksu jer je zapaljivost važan faktor. Treba se pridržavati sljedećeg postupka: ukloniti rashladno sredstvo; pročititi krug inertnim plinom; evakuirati; ponovno pročititi inertnim plinom; otvoriti krug rezanjem ili lemljenjem. Rashladno sredstvo treba sakupiti u odgovarajuće

boce za sakupljanje. Sustav treba "isprati" OFN-om kako bi se jedinica osigurala. Ovaj postupak možda će trebati ponoviti nekoliko puta. Za ovaj zadatak ne smiju se koristiti komprimirani zrak ili kisik. Ispiranje se mora postići prekidanjem vakuuma u sustavu OFN-om i nastavkom punjenja dok se ne postigne radni tlak, zatim ispuštanjem u atmosferu i konačno spuštanjem u vakuum. Ovaj postupak treba ponavljati sve dok u sustavu nema rashladnog sredstva. Kada se koristi posljednje punjenje OFN-om, sustav treba ispuštiti na atmosferski tlak kako bi se omogućio rad. Ovaj postupak je apsolutno neophodan ako se namjeravaju izvoditi operacije lemljenja na cjevovodu. Pazite da izlaz vakuumske pumpe nije blizu izvora paljenja i da je dostupna ventilacija.

8 POSTUPCI PUNJENJA

Uz konvencionalne postupke punjenja, potrebno je slijediti sljedeće zahtjeve.

- Osigurati da ne dođe do kontaminacije različitih rashladnih sredstava prilikom korištenja opreme za punjenje. Crijeva ili vodovi moraju biti što kraći kako bi se smanjila količina rashladnog sredstva u njima.
- Boce moraju biti uspravno postavljene.
- Prije punjenja rashladnim sredstvom osigurajte uzemljenje rashladnog sustava.
- Označite sustav nakon što je punjenje završeno (ako već nije).
- Potrebno je voditi računa da se rashladni sustav ne prepuni.

Prije ponovnog punjenja sustava potrebno ga je ispitati pod tlakom s OFN-om. Sustav treba ispitati na nepropusnost nakon završetka punjenja, ali prije puštanja u rad. Naknadna provjera nepropusnosti mora se provesti prije napuštanja lokacije.

9 PRAŽNENJE SUSTAVA

Prije provođenja ovog postupka, bitno je da tehničar bude potpuno upoznat s opremom i svim njezinim detaljima. Preporučuje se dobra praksa da se sva rashladna sredstva sigurno sakupe. Prije izvođenja zadatka, treba uzeti uzorak ulja i rashladnog sredstva u slučaju da je potrebna

analiza prije ponovne upotrebe obnovljenog rashladnog sredstva. Bitno je da je električna energija dostupna prije početka zadatka.

- a) Upoznajte se s opremom i njezinim radom.
- b) Električno izolirajte sustav.
- c) Prije pokušaja postupka provjerite je li: dostupna mehanička oprema za rukovanje, ako je potrebna, za rukovanje cilindrima rashladnog sredstva; sva osobna zaštitna oprema je dostupna i pravilno se koristi; proces sakupljanja u svakom trenutku nadzire kompetentna osoba; oprema za sakupljanje i cilindri odgovaraju odgovarajućim standardima.
- d) Ispumpajte rashladni sustav, ako je moguće.
- e) Ako vakuum nije moguć, napravite razvodnik kako bi se rashladno sredstvo moglo ukloniti iz različitih dijelova sustava.
- f) Prije sakupljanja provjerite je li cilindar postavljen na vagu.
- g) Pokrenite stroj za sakupljanje i radite u skladu s uputama proizvođača.
- h) Ne prepunite boce. (Ne više od 80 % volumena tekućine).
- i) Ne prekoračujte maksimalni radni tlak boce, čak ni privremeno.
- j) Nakon što su boce ispravno napunjene i postupak završen, provjerite jesu li boce i oprema odmah uklonjeni s lokacije i jesu li svi izolacijski ventili na opremi zatvoreni.
- k) Obnovljeno rashladno sredstvo ne smije se puniti u drugi rashladni sustav osim ako nije očišćeno i provjereno.

10 OZNAČAVANJE

Oprema mora biti označena na kojoj se navodi da je deaktivirana i da je ispražnjena od rashladnog sredstva. Oznaka mora biti datirana i potpisana. Osigurajte da na opremi postoje naljepnice koje navode da oprema sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.

11 REKUPERIRANJE

Prilikom uklanjanja rashladnog sredstva iz sustava, bilo radi servisiranja ili stavljanja izvan pogona, preporučuje se dobra praksa da se sva rashladna sredstva uklone na siguran način. Prilikom prenošenja rashladnog sredstva u cilindre, osigurajte da se koriste samo odgovarajući cilindri za obnavljanje

rashladnog sredstva. Osigurajte da je dostupan ispravan broj cilindara za držanje ukupnog punjenja sustava. Svi cilindri koji će se koristiti namijenjeni su za obnovljeno rashladno sredstvo i označeni za to rashladno sredstvo (tj. posebni cilindri za obnavljanje rashladnog sredstva). Cilindri moraju biti opremljeni ventilom za ograničenje tlaka i pripadajućim zapornim ventilima u dobrom radnom stanju. Prazni cilindri za obnavljanje se evakuiraju i, ako je moguće, hlade prije obnavljanja.

Oprema za obnavljanje mora biti u dobrom radnom stanju sa skupom uputa o opremi koja je pri ruci i mora biti prikladna za obnavljanje zapaljivih rashladnih sredstava. Osim toga, mora biti dostupan set kalibriranih vaga u dobrom radnom stanju. Crijeva moraju biti kompletna s nepropusnim spojnicama i u dobrom stanju. Prije upotrebe stroja za obnavljanje, provjerite je li u zadovoljavajućem radnom stanju, je li pravilno održavan i jesu li sve povezane električne komponente zabrtvljene kako bi se spriječilo paljenje u slučaju ispuštanja rashladnog sredstva. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču. Sakupljeno rashladno sredstvo treba vratiti dobavljaču rashladnog sredstva u ispravnom cilindru za sakupljanje, uz priloženu odgovarajuću Obavijest o prijenosu otpada. Ne miješajte rashladna sredstva u jedinicama za sakupljanje, a posebno ne u cilindrima. Ako se kompresori ili ulja kompresora trebaju ukloniti, provjerite jesu li evakuirani do prihvatljive razine kako biste bili sigurni da zapaljivo rashladno sredstvo ne ostane u mazivu. Postupak evakuacije treba provesti prije vraćanja kompresora dobavljačima. Za ubrzanje ovog postupka smije se koristiti samo električno grijanje kućišta kompresora. Ispuštanje ulja iz sustava mora se provesti na siguran način.

Kompetentnost servisnog osoblja

Općenito

Posebna obuka, uz uobičajene postupke popravka rashladne opreme, potrebna je kada je pogođena oprema sa zapaljivim rashladnim sredstvima. U mnogim zemljama ovu obuku provode nacionalne organizacije za obuku koje su akreditirane za podučavanje relevantnih nacionalnih standarda kompetencija koji mogu biti utvrđeni zakonodavstvom. Postignuta kompetencija treba biti dokumentirana certifikatom.

Obuka

Obuka bi trebala uključivati sljedeće:

Informacije o potencijalu eksplozije zapaljivih rashladnih sredstava kako bi se pokazalo da zapaljiva sredstva mogu biti opasna ako se s njima rukuje nepažljivo. Informacije o potencijalnim izvorima paljenja, posebno onima koji nisu očiti, poput upaljača, prekidača za svjetlo, usisavača, električnih grijača.

Informacije o različitim sigurnosnim konceptima:

Neventilirano – (vidi klauzulu GG.2) Sigurnost uređaja ne ovisi o ventilaciji kućišta. Isključivanje uređaja ili otvaranje kućišta nema značajan utjecaj na sigurnost. Ipak, moguće je da se rashladno sredstvo koje curi nakupi unutar kućišta i da će se zapaljiva atmosfera osloboditi kada se kućište otvori.

Ventilirano kućište – (vidi klauzulu GG.4) Sigurnost uređaja ovisi o ventilaciji kućišta. Isključivanje uređaja ili otvaranje kućišta ima značajan utjecaj na sigurnost. Prije toga treba osigurati dovoljnu ventilaciju.

Ventilirana prostorija – (vidi klauzulu GG.5) Sigurnost uređaja ovisi o ventilaciji prostorije. Isključivanje uređaja ili otvaranje kućišta nema značajan utjecaj na sigurnost. Ventilacija prostorije ne smije se isključivati tijekom postupaka popravka. Informacije o konceptu zatvorenih komponenti i zatvorenih kućišta prema normi IEC 60079-15:2010.

Informacije o ispravnim radnim postupcima:

- a) Puštanje u pogon
 - Provjerite je li površina poda dovoljna za punjenje rashladnog sredstva ili je li ventilacijski kanal ispravno sastavljen.
 - Spojite cijevi i provedite ispitivanje nepropusnosti prije punjenja rashladnim sredstvom.
 - Provjerite sigurnosnu opremu prije puštanja u rad.
- b) Održavanje
 - Prijenosna oprema mora se popravljati vani ili u radionici posebno opremljenoj za servisiranje jedinica sa zapaljivim

rashladnim sredstvima.

- Osigurajte dovoljnu ventilaciju na mjestu popravka.
 - Imajte na umu da kvar opreme može biti uzrokovan gubitkom rashladnog sredstva i da je moguće curenje rashladnog sredstva.
 - Ispraznite kondenzatore na način koji neće uzrokovati iskre. Standardni postupak kratkog spajanja priključaka kondenzatora obično stvara iskre.
 - Precizno sastavite zatvorena kućišta. Ako su brtve istrošene, zamijenite ih.
 - Provjerite sigurnosnu opremu prije puštanja u rad.
- c) Popravak
- Prijenosna oprema mora se popravljati vani ili u radionici posebno opremljenoj za servisiranje jedinica sa zapaljivim rashladnim sredstvima.
 - Osigurajte dovoljnu ventilaciju na mjestu popravka.
 - Imajte na umu da kvar opreme može biti uzrokovan gubitkom rashladnog sredstva i da je moguće curenje rashladnog sredstva.
 - Ispraznite kondenzatore na način koji neće uzrokovati iskre.
 - Kada je potrebno lemljenje, sljedeći postupci moraju se provesti pravilnim redoslijedom:
 - Uklonite rashladno sredstvo. Ako nacionalni propisi ne zahtijevaju ispiranje, ispuštite rashladno sredstvo van. Pazite da ispušteno rashladno sredstvo ne predstavlja opasnost. U slučaju sumnje, jedna osoba treba čuvati izlaz. Posebno pazite da ispušteno rashladno sredstvo ne dospije natrag u zgradu.
 - Evakuirajte rashladni krug.
 - Pročišćavajte rashladni krug dušikom 5 minuta.
 - Ponovno evakuirajte.
 - Dijelove koje treba zamijeniti uklonite rezanjem, a ne plamenom.
 - Točku lemljenja pročišćavajte dušikom tijekom postupka lemljenja.
 - Prije punjenja rashladnim sredstvom provedite ispitivanje nepropusnosti.
 - Ponovno sastavite zatvorene kućišta. Ako su brtve istrošene, zamijenite ih.

- Provjerite sigurnosnu opremu prije puštanja u rad.
- d) Sakupljanje freona
- Ako je sigurnost ugrožena stavljanjem opreme izvan pogona, rashladno sredstvo treba ukloniti prije stavljanja opreme izvan pogona.
- Osigurajte dovoljnu ventilaciju na mjestu gdje se oprema nalazi.
- Imajte na umu da gubitak rashladnog sredstva može uzrokovati kvar opreme i da je moguće curenje rashladnog sredstva.
- Ispraznite kondenzatore na način koji neće uzrokovati iskre.
- Uklonite rashladno sredstvo. Ako nacionalni propisi ne zahtijevaju iskrenje, ispustite rashladno sredstvo van. Pazite da ispušteno rashladno sredstvo ne predstavlja opasnost. U slučaju sumnje, jedna osoba treba čuvati izlaz. Posebno pazite da ispušteno rashladno sredstvo ne dospije natrag u zgradu.
- Evakuirajte rashladni krug.
- Prozračujte rashladni krug dušikom 5 minuta.
- Ponovno evakuirajte.
- Napunite dušikom do atmosferskog tlaka.
- Stavite naljepnicu na opremu da je rashladno sredstvo uklonjeno.
- e) Odlaganje
- Osigurajte dovoljnu ventilaciju na radnom mjestu.
- Uklonite rashladno sredstvo. Ako nacionalni propisi ne zahtijevaju izvlačenje, ispustite rashladno sredstvo van. Pazite da ispušteno rashladno sredstvo ne predstavlja opasnost. U slučaju sumnje, jedna osoba treba čuvati izlaz. Posebno pazite da ispušteno rashladno sredstvo ne dospije natrag u zgradu.
- Ispraznite rashladni krug.
- Prozračujte rashladni krug dušikom 5 minuta.
- Ponovno ispraznite.
- Isključite kompresor i ispustite ulje.

Prijevoz, označavanje i skladištenje jedinica koje koriste zapaljive rashladne tvari

Prijevoz opreme koja sadrži zapaljive rashladne tvari

Pozornost se skreće na činjenicu da mogu postojati dodatni propisi o

prijevozu u vezi s opremom koja sadrži zapaljivi plin. Maksimalan broj komada opreme ili konfiguracija opreme koji se mogu prevoziti zajedno odredit će se primjenjivim propisima o prijevozu.

Označavanje opreme pomoću znakova

Znakovi za slične uređaje koji se koriste u radnom prostoru općenito su regulirani lokalnim propisima i daju minimalne zahtjeve za postavljanje sigurnosnih i/ili zdravstvenih znakova za radno mjesto. Svi potrebni znakovi moraju se održavati, a poslodavci trebaju osigurati da zaposlenici dobiju odgovarajuće i dovoljne upute i obuku o značenju odgovarajućih sigurnosnih znakova i radnjama koje je potrebno poduzeti u vezi s tim znakovima. Učinkovitost znakova ne smije se umanjiti postavljanjem previše znakova zajedno. Svi korišteni piktogrami trebaju biti što jednostavniji i sadržavati samo bitne detalje.

Odlaganje opreme koja koristi zapaljiva rashladna sredstva

Pogledajte nacionalne propise.

Skladištenje opreme/uređaja

Skladištenje opreme treba biti u skladu s uputama proizvođača.

Skladištenje pakirane (neprodane) opreme

Zaštita skladišnog pakiranja treba biti konstruirana tako da mehanička oštećenja opreme unutar pakiranja neće uzrokovati curenje rashladnog sredstva. Maksimalni broj komada opreme koji se mogu skladištiti zajedno odredit će se lokalnim propisima.

- Isključite uređaj iz napajanja tijekom servisiranja, zamjene dijelova i čišćenja.
- Napomena: Provjerite natpisnu pločicu za vrstu rashladnog plina koji se koristi u vašem uređaju.
- Specifične informacije o uređajima s rashladnim plinom. Preporučuje se da ne probijate rashladni krug uređaja. Na kraju njegovog vijeka trajanja, odnesite uređaj u poseban centar za sakupljanje otpada radi zbrinjavanja. GWP (Potencijal globalnog zatopljenja): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32:

675.

- Ne koristite ovaj uređaj za funkcije koje nisu opisane u ovom priručniku s uputama.
- Provjerite je li utikač čvrsto i potpuno uključen u utičnicu. To može dovesti do rizika od strujnog udara ili požara.
- Ne priključujte druge uređaje u istu utičnicu, to može dovesti do rizika od strujnog udara.
- Ne rastavljajte niti modificirajte uređaj ili kabel za napajanje, to može dovesti do rizika od strujnog udara ili požara. Sve ostale usluge treba prepustiti kvalificiranom tehničaru.
- Ne postavljajte kabel za napajanje ili uređaj u blizinu grijača, radijatora ili drugog izvora topline. To može dovesti do rizika od strujnog udara ili požara.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom s uzemljenom žicom spojenom na uzemljeni pin ili uzemljenje. Utikač mora biti uključen u pravilno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Ni pod kojim uvjetima nemojte rezati ili uklanjati uzemljeni pin ili uzemljenje s ovog utikača.
- Uređaj treba koristiti ili skladištiti na način da je zaštićen od vlage, npr. kondenzacije, prskanja vode itd. U tom slučaju odmah isključite uređaj iz struje.
- Uređaj uvijek prevozite u okomitom položaju i postavite na stabilnu, ravnu površinu tijekom upotrebe. Ako se uređaj prevozi položen na bok, treba ga postaviti i ostaviti isključenim iz struje 6 sati.
- Uvijek koristite prekidač na upravljačkoj ploči ili daljinskom upravljaču za isključivanje uređaja i nemojte pokretati ili zaustavljati rad uključivanjem ili isključivanjem kabela za napajanje. To može dovesti do rizika od strujnog udara.
- Ne dodirujte gumbе na upravljačkoj ploči mokrim i vlažnim prstima.
- Ne koristite opasne kemikalije za čišćenje ili kontakt s uređajem. Kako biste spriječili oštećenje površinske obrade, za čišćenje uređaja koristite samo meku krpu. Ne koristite vosak, razrjeđivač ili jak deterdžent. Ne koristite uređaj u prisutnosti zapaljivih tvari

- ili para poput alkohola, insekticida, benzina itd.
- Ako uređaj proizvodi neobične zvukove ili ispušta dim ili neobičan miris, odmah ga isključite iz struje.
- Ne čistite uređaj vodom. Voda može ući u uređaj i oštetiti izolaciju, stvarajući opasnost od strujnog udara. Ako voda uđe u uređaj, odmah ga isključite iz struje i obratite se Službi za korisnike.
- Za podizanje i postavljanje uređaja angažirajte dvije ili više osoba.
- Uvijek uhvatite utikač prilikom uključivanja ili isključivanja uređaja iz struje. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. To može dovesti do rizika od strujnog udara i oštećenja.
- Postavite uređaj na čvrstu, ravnu podlogu koja može podnijeti do 50 kg. Postavljanje na slabu ili neravnu podlogu može dovesti do rizika od materijalne štete i tjelesnih ozljeda.
- Uređaj je u skladu s Direktivom o obnovljivim izvorima energije (2014/53/EU).

Prema EN standardu:

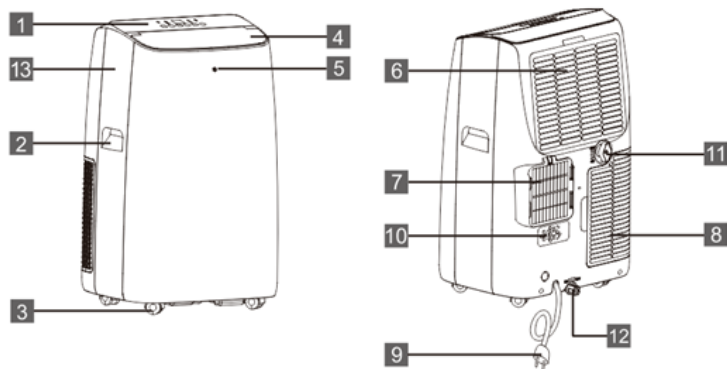
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im dane upute o sigurnoj upotrebi uređaja te razumiju opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj mora biti instaliran u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.
- Kada osigurač pregori/prekidač se isključi, provjerite kućnu kutiju s osiguračima/prekidačem i zamijenite osigurač ili resetirajte prekidač.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČCI

Prije uključivanja uređaja u električnu utičnicu provjerite:

- Napon mreže odgovara vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici na stražnjoj strani uređaja.
- Utičnica i električni krug odgovaraju uređaju.
- Utičnica odgovara utikaču. Ako to nije slučaj, zamijenite utikač.
- Je li električna utičnica pravilno uzemljena. Nepoštivanje ovih važnih sigurnosnih uputa oslobađa proizvođača svake odgovornosti.

OPIS



- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Upravljačka ploča | 7. Rešetka za izlaz zraka |
| 2. Ručke (sa obje strane) | 8. Usisna rešetka |
| 3. Kotačići | 9. Kabel za napajanje |
| 4. Deflektor | 10. Nosač utikača |
| 5. Prijemnik daljinskog upravljača | 11. Srednja drenaža |
| 6. Usisna rešetka | 12. Odvod kondenzatora |

PRIBOR

Dio	Naziv	Količina
	Priključak crijeva Ispušno crijevo Izlaz za crijevo	1 set
	Prijenosni uložak za prozore	
	Komplet klizača za prozore	1 set
	Daljinski upravljač Baterija	1 set
	Odvodno crijevo	Unutarnji promjer: 1/2" ili 12,7 mm

Napomena: Sve ilustracije u ovom priručniku služe samo u svrhu objašnjenja. Vaš uređaj može se malo razlikovati. Prije upotrebe provjerite je li sav pribor uklonjen iz pakiranja.

Upute za ugradnju

Ugradnja kompleta za klizače prozora

Komplet klizača za prozore dizajniran je kako bi odgovarao većini standardnih vertikalnih i horizontalnih prozorskih primjena, međutim, možda će biti potrebno izmijeniti neke aspekte postupka ugradnje za određene vrste prozora. Komplet klizača za prozore može se pričvrstiti vijcima.

NAPOMENA: Ako je otvor prozora manji od minimalne duljine kompleta klizača za prozor, odrežite kraj bez držača dovoljno kratko da stane u otvor prozora. Nikada ne izrezujte rupu u kompletu klizača za prozor.

1.1 Dijelovi:

- A) Ploča
- B) Ploča s jednim rupom
- C) Vijak/klin

1.2 Sastavljanje:

Umetnite ploču B u ploču A i prilagodite je širini prozora. Veličine prozora variraju. Prilikom određivanja širine prozora, provjerite je li sklop prozorskog kompleta bez praznina od praznina i/ili zračnih džepova prilikom mjerenja.

1.3 Zaključajte vijak/klin

Učvrstite vijak/klin u odgovarajuće rupe. Širinom koja je potrebna vašem prozoru osigurajte da nakon ugradnje nema praznina ili zračnih džepova u sklopu prozorskog kompleta.

IZBACIVANJE VRUĆEG ZRAKA

2.1 Kada se uređaj koristi u načinu hlađenja, izmjena vrućeg zraka kondenzatora mora biti potpuno ispuhana iz prostorije. Prvo postavite uređaj na ravnu podlogu i provjerite ima li oko njega najmanje 45 cm slobodnog prostora te da se nalazi u blizini jednostruke utičnice.

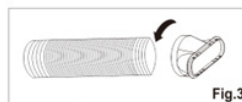
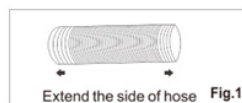
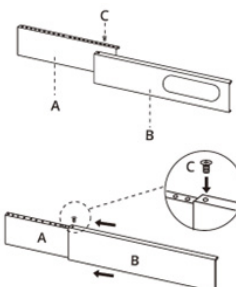
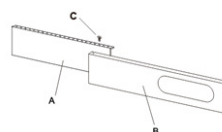
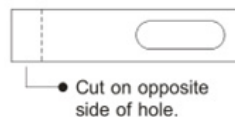
2.2 Produžite obje strane crijeva

2.3 Zaključajte vijak/klin

2.4 Zavrnite crijevo na izlaz crijeva, okrenite ga za najmanje 3 puna kruga

2.5 Ugradite ulaz crijeva u uređaj

2.6 Pričvrstite izlaz crijeva na komplet klizača prozora i zabrtvite



Upute za instalaciju

IZBACIVANJE VRUĆEG ZRAKA

Kada se uređaj koristi u načinu hlađenja, izmjena vrućeg zraka kondenzatora mora biti potpuno ispuhana iz prostorije.

Prvo postavite uređaj na ravnu površinu i provjerite ima li oko njega najmanje 45 cm slobodnog prostora te da je u blizini ednostruke utičnice.

- Ugradite ulaz crijeva u uređaj (slika 4).
- Pričvrstite izlaz crijeva na komplet klizača prozora i zabrtvite. (slika 5 i 6)

VRSTA PROZORA S IZVLAČENJEM

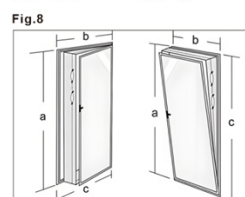
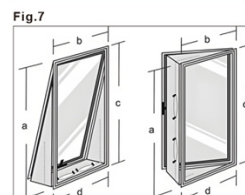
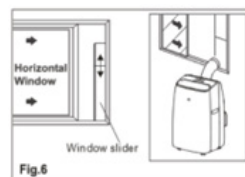
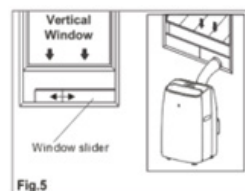
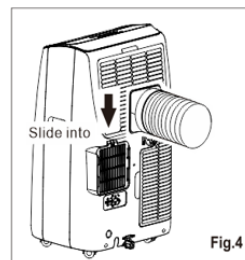
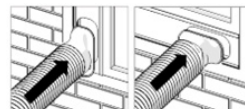
Preporučuje se brtvljenje sve četiri (4) strane oko prozora. Prilagodite tkaninu kako bi odgovarala dimenzijama prozora (a+b+c+d).

1. Zalijepite priloženu ljepljivu traku oko dimenzija okvira i prozora.
2. Nakon postavljanja trake, preporučuje se ugradnja brtvene tkanine iz otvora (d za sliku 1 ili a za sliku 2).

VRSTA PROZORA S UVLAČENJEM

Preporučuje se brtvljenje tri (3) strane oko prozora. Prilagodite tkaninu kako bi odgovarala stranicama prozora (a+b+c).

1. Zalijepite priloženu ljepljivu traku oko ruba okvira i prozora.
2. Nakon postavljanja trake, preporučuje se ugradnja brtvene tkanine iz otvora (a za sliku 3 ili b za sliku 4).
3. Zalijepite priloženu ljepljivu traku na okvir. (Sl. 5)
4. Zalijepite priloženu ljepljivu traku na okvir prozora. (Sl. 6)
5. Odrežite višak trake nakon što je zalijepite



na okvir i okvir prozora. (Sl. 7)

6. Spojite krajeve trake kako biste osigurali potpuno brtvljenje. (Sl. 8)

7. Pričvrstite tkaninu za brtvu na traku oko rubova (slike 5 i slike 6) (slika 9)

8. Poravnajte obje strane. Pazite da su ravnomjerno postavljene kako biste kreirali dobro brtvljenje. (slika 10)

9. Otvorite tkaninu za brtvu kako biste pripremili ispušno crijevo. (slika 15)

10. Provucite ispušno crijevo kroz tkaninu za brtvu. Zatvorite obje strane ispušnog crijeva patentnim zatvaračem. (slika 16)

Fig.9



Fig.10



Fig.11



Fig.12



Fig.13



Fig.14



Fig.5



Fig.16

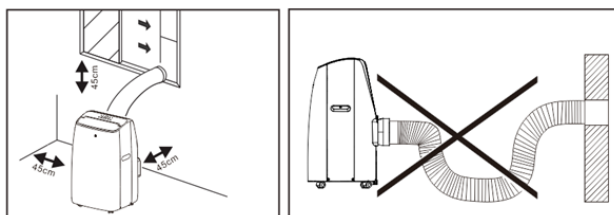


LOKACIJA

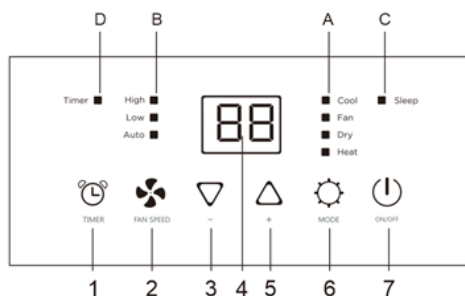
- Uređaj treba postaviti na čvrstu podlogu kako bi se smanjila buka i vibracije. Za sigurno i pouzdano postavljanje, postavite uređaj na glatku, ravnu podlogu dovoljno čvrstu da podnese uređaj.
- Uređaj ima kotačiće za lakše postavljanje, ali ga treba kotrljati samo po glatkim, ravnim površinama. Budite oprezni prilikom kotrljanja po tepihu. Budite oprezni i zaštitite podove prilikom kotrljanja po drvenim podovima. Ne pokušavajte kotrljati uređaj preko predmeta.
- Uređaj mora biti postavljen unutar dohvata ispravno uzemljene

utičnice.

- Nikada ne postavljajte nikakve prepreke oko ulaza ili izlaza zraka uređaja.
- Ostavite najmanje 45 cm prostora oko i iznad zida za učinkovit rad.
- Crijevo se može produžiti, ali je najbolje da duljina bude što minimalnija. Također, provjerite da crijevo nema oštre zavoje ili savijanja.



OPIS ZASLONA I UPRAVLJAČKE PLOČE



1. Tajmer tipka
2. Tipka brzine ventilatora
3. Tipka za smanjivanje
4. Zaslon
5. Tipka za povećavanje
6. Tipka za odabir režima rada

7. Tipka za uključivanje/isključivanje
- A Simbol režima rada
B Simbol brzine ventilatora
C Simbol noćnog režima rada (SLEEP)
D Simbol timer

UKLJUČIVANJE UREĐAJA

Uključite u strujnu utičnicu, nakon čega je uređaj u stanju pripravnosti. Pritisnite tipku  kako bi uključili uređaj. Pojavit će se posljednja funkcija koja je bila aktivna kada je bila isključena.

HLAĐENJE

Idealno za vruće i sparno vrijeme kada trebate rashladiti i odvlažiti prostoriju. Za ispravno postavljanje ovog načina rada:

- Pritisnite tipku  onoliko puta dok se ne pojavi simbol "Cool".
- Odaberite ciljanu temperaturu 18°C-32°C (64°F-90°F) pritiskom na tipke  ili  dok se ne prikaže odgovarajuća vrijednost.
- Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku .

Različite brzine ventilatora imaju različite funkcije. Dostupne su četiri brzine: Visoka / Srednja / Niska / Automatska.

Najprikladnija temperatura za prostoriju tijekom ljeta varira od 24°C do 27°C (75°F do 81°F). Međutim, preporučuje se da ne postavljate temperaturu znatno nižu od vanjske temperature. Razlika u brzini ventilatora je primjetnija kada je uređaj u načinu rada ventilatora, ali možda neće biti primjetna u načinu rada hlađenja.

GRIJANJE

Za ispravno postavljanje ovog načina rada:

- Pritisnite tipku  onoliko puta dok se ne pojavi simbol "Heat".
 - Odaberite ciljanu temperaturu 13°C-27°C (55°F-81°F) pritiskom na tipku  ili  dok se ne prikaže odgovarajuća vrijednost.
 - Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku .
 - Različite brzine ventilatora imaju različite funkcije. Dostupne su četiri brzine: Visoka / Srednja / Niska / Automatska.
 - Voda se uklanja iz zraka i skuplja u spremniku.
 - Kada je spremnik pun, uređaj se isključuje i upozorenje  (pun spremnik) se pojavljuje na zaslonu. Čep spremnika mora se skinuti i isprazniti voda. Ispraznite svu preostalu vodu u lavor. Kada se sva voda ispusti, vratite čep na mjesto.
 - Kada se spremnik isprazni, uređaj se ponovno pokreće.
- Napomena: - Prilikom rada u vrlo hladnim prostorijama, uređaj

se automatski odmrzava, trenutno prekidajući normalan rad. Tijekom ovog rada normalno je da se buka koju uređaj proizvodi promijeni. U ovom načinu rada možda ćete morati pričekati nekoliko minuta prije nego što uređaj počne ispuštati vrući zrak.

VENTILATOR

Prilikom korištenja uređaja u ovom načinu rada, crijevo za zrak ne mora biti pričvršćeno.

- Pritisnite tipku  onoliko puta dok se ne pojavi simbol "Fan".
- Odaberite potrebnu brzinu ventilatora pritiskom na tipku . Dostupne su tri brzine: Visoka / Srednja / Niska. Prikaz na zaslonu  kao visoka brzina,  kao srednja brzina,  kao niska brzina.

ODVLAŽIVANJE

Idealno za smanjenje vlažnosti u prostoriji (proljeće i jesen, vlažne prostorije, kišna razdoblja itd.). U načinu rada za sušenje, uređaj treba pripremiti na isti način kao i za način rada za hlađenje, s priključenim crijevom za ispuh zraka kako bi se vlaga mogla ispuštati van. Za ispravno postavljanje ovog načina rada:

- Pritisnite tipku  onoliko puta dok se ne pojavi simbol "Dry". Na zaslonu će se prikazati .
- U ovom načinu rada, brzinu ventilatora automatski odabire uređaj i ne može se ručno podesiti.

SMART režim rada

Uređaj automatski odabire hoće li raditi u načinu rada hlađenja, ventilatora ili grijanja. Za ispravno postavljanje ovog načina rada:

- Pritisnite tipku  nekoliko puta dok se na ekranu ne pojavi kao što je prikazano ispod:



- Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku . Različite brzine ventilatora imaju različite funkcije. Dostupne su četiri brzine: Visoka / Srednja / Niska / Automatska.

Uređaj automatski radi u načinu rada HLAĐENJE, VENTILATOR ili GRIJANJE ovisno o temperaturi prostorije.

Temperatura prostorije	Način rada
Ispod 20°C(68°F)	GRIJANJE
20°C(68°F) - 23°C(73°F)	VENTILATOR
Iznad 23°C(73°F)	HLAĐENJE

PODEŠAVANJE TAJMERA

Ovaj tajmer može se koristiti za odgodu pokretanja ili isključivanja uređaja, čime se izbjegava rasipanje električne energije optimizacijom razdoblja rada.

Početak programiranja

- Uključite uređaj, odaberite željeni način rada, na primjer hlađenje, 24°C, visoka brzina ventilatora. Isključite uređaj.
- Pritisnite tipku , Simbol „Timer“ i broj sati trepere.
- Pritisnite tipke  /  dok se ne prikaže odgovarajuće vrijeme.
- Pričekajte oko 5 sekundi, timer će biti aktivan, simbol “Timer” će svijetliti.
- Ponovno pritisnite tipku Timer  ili tipku , Timer će biti otkazan, a simbol „Timer“ će nestati s ekrana.

Programiranje isključivanja

- Dok uređaj radi, pritisnite tipku , simbol „Timer“ i broj sati trepere.
- Pritisnite tipku  /  dok se ne prikaže odgovarajuće vrijeme.
- Pričekajte oko 5 sekundi, timer će biti aktivan, simbol “Timer” će svijetliti.
- Ponovno pritisnite tipku Timer  ili tipku , Timer će biti otkazan, a simbol „Timer“ će nestati s ekrana.

Promijenite jedinicu temperature

Dok uređaj radi, držite pritisnute tipke Δ i ∇ zajedno 3 sekunde u isto vrijeme, tada možete promijeniti jedinicu temperature.

Na primjer: Prije promjene, u načinu hlađenja, zaslon prikazuje kao na slici 1. Nakon promjene, u načinu hlađenja, zaslon prikazuje kao na slici 2.



Fig.1



Fig.2

SAMODIJAGNOSTIKA

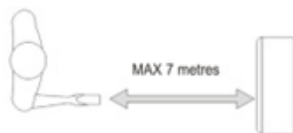
Uređaj ima sustav samodijagnostike za prepoznavanje brojnih kvarova. Savjeti za zaštitu prikazuju se na zaslonu uređaja.

AKO SE PRIKAŽE		ŠTO TREBAM UČINITI?
	KVAR SONDE (senzor oštećen)	Ako se ovo prikaže, obratite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru.
	PUN SPREMNIK (pun sigurnosni spremnik)	Ispraznite unutarnji sigurnosni spremnik slijedeći upute u odjeljku "Rad na kraju sezone".

DALJINSKI UPRAVLJAČ

		Tipka On/Off		Tipka za brzinu ventilatora
		Tipka za povećanje		Tipka za način rada
		Tipka za smanjivanje		Tipka za pomicanje klapne
		Tajmer tipka		Tipka za noćni rad
		Tipka za promjenu jedinice		

- ✓ Usmjerite daljinski upravljač prema prijemuniku na uređaju.
- ✓ Daljinski upravljač ne smije biti udaljen više od 7 metara od uređaja (bez prepreka između daljinskog upravljača i prijelnika).
- ✓ S daljinskim upravljačem treba rukovati izuzetno pažljivo. Ne ispuštajte ga niti ga izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti ili izvorima topline. Ako daljinski upravljač ne radi, pokušajte izvaditi bateriju i vratiti je.



UMETANJE ILI ZAMJENA BATERIJA

- Uklonite poklopac sa stražnje strane daljinskog upravljača;
- Umetnite dvije "AAA" 1,5 V baterije u ispravan položaj (vidi upute unutar odjeljka za baterije;

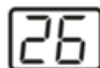


NAPOMENA:

- ✓ Ako se daljinski upravljač zamjenjuje ili odlaže, baterije se moraju ukloniti i odložiti u skladu s važećim propisima jer su štetne za okoliš.
- ✓ Ne miješajte stare i nove baterije. Ne miješajte alkalne, standardne (ugljik-cinkove) ili punjive (nikal-kadmijeve) baterije.
- ✓ Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili procuriti.
- ✓ Ako se daljinski upravljač neće koristiti određeno vrijeme, izvadite baterije.

HLAĐENJE

Idealno za vruće i sparno vrijeme kada trebate rashladiti i odvlažiti prostoriju. Za ispravno postavljanje ovog načina rada:



- Pritisnite tipku  nekoliko puta dok se ne pojavi lampica simbola "Cool" (Hlađenje).
- Odaberite ciljnu temperaturu od 18°C do 32°C (64°F do 90°F) pritiskom na tipku  ili  dok se ne prikaže odgovarajuća vrijednost.
- Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku  .
Različite brzine ventilatora imaju različite funkcije. Dostupne su četiri brzine: Visoka / Srednja / Niska / Automatska. Najprikladnija temperatura za prostoriju tijekom ljeta varira od 24°C do 27°C (75°F do 81°F). Međutim, preporučuje se da ne postavljate temperaturu znatno nižu od vanjske temperature. Razlika u brzini ventilatora je primjetnija kada je uređaj u načinu rada VENTILATOR, ali možda neće biti primjetna u načinu rada HLAĐENJE.

GRIJANJE

Za ispravno postavljanje ovog načina rada:

- Pritisnite tipku  nekoliko puta dok se ne pojavi simbol "Heat" (grijanje).
- Odaberite ciljnu temperaturu od 13°C do 27°C (55°F do 81°F) pritiskom na tipku  ili  dok se ne prikaže odgovarajuća vrijednost.
- Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku  .
Različite brzine ventilatora imaju različite funkcije. Dostupne su četiri brzine: Visoka / Srednja / Niska / Automatska.
- Voda se uklanja iz zraka i skuplja u spremniku.
- Kada je spremnik pun, uređaj se isključuje i upozorenje (pun spremnik) se pojavljuje na zaslonu. Čep spremnika mora se skinuti i isprazniti voda. Ispraznite svu preostalu vodu u lavor.
Kada se sva voda ispusti, vratite čep na mjesto.
- Kada se spremnik isprazni, uređaj se ponovno pokreće.
Napomena: Prilikom rada u vrlo hladnim prostorijama, uređaj se automatski odmrzava, trenutno prekidajući normalan rad.
Tijekom ovog rada normalno je da se buka koju uređaj proizvodi promijeni.

VENTILATOR

When using the appliance in this mode, the air hose does not need to be attached.

- Pritisnite tipku  onoliko puta dok se ne pojavi simbol "Fan".
- Odaberite potrebnu brzinu ventilatora pritiskom na tipku . Dostupne su tri brzine: Visoka / Srednja / Niska. Prikaz na zaslonu  kao visoka brzina,  kao srednja brzina,  kao niska brzina.

ODVLAŽIVANJE

Idealno za smanjenje vlažnosti u prostoriji (proljeće i jesen, vlažne prostorije, kišna razdoblja itd.). U načinu rada za sušenje, uređaj treba pripremiti na isti način kao i za način rada za hlađenje, s priključenim crijevom za ispuh zraka kako bi se vlaga mogla ispuštati van. Za ispravno postavljanje ovog načina rada:

- Pritisnite tipku  onoliko puta dok se ne pojavi simbol "Dry". Na zaslonu će se prikazati .
- U ovom načinu rada, brzinu ventilatora automatski odabire uređaj i ne može se ručno podesiti.

SMART režim rada

Uređaj automatski odabire hoće li raditi u načinu rada hlađenja, ventilatora ili grijanja. Za ispravno postavljanje ovog načina rada:

- Pritisnite tipku  nekoliko puta dok se na ekranu ne pojavi kao što je prikazano ispod:



- Odaberite željenu brzinu ventilatora pritiskom na tipku . Različite brzine ventilatora imaju različite funkcije. Dostupne su četiri brzine: Visoka / Srednja / Niska / Automatska.

Uređaj automatski radi u načinu rada HLAĐENJE, VENTILATOR ili GRIJANJE ovisno o temperaturi prostorije.

Temperatura prostorije	Način rada
Ispod 20°C(68°F)	GRIJANJE
20°C(68°F) - 23°C(73°F)	VENTILATOR
Iznad 23°C(73°F)	HLAĐENJE

FUNKCIJA SWING

Ova funkcija pomiče istrujnu klapnu kako bi prilagodila smjer strujanja zraka. Za ispravno postavljanje ove funkcije:

- Pritisnite tipku  za odabir automatskog pomicanja horizontalnog deflektora gore i dolje.
- Ponovno pritisnite tipku  za isključivanje ove funkcije.

FUNKCIJA SLEEP

Ova je funkcija korisna noću jer postupno smanjuje rad uređaja.

Za ispravno postavljanje ove funkcije:

- Odaberite način rada hlađenja ili grijanja kao što je gore opisano.
- Pritisnite tipku .

Uređaj radi u prethodno odabranom načinu rada. Kada odaberete funkciju spavanja, zaslon će smanjiti svjetlinu, a brzina ventilatora će biti niska. Funkcija SLEEP održava optimalnu temperaturu u prostoriji bez prekomjernih fluktuacija temperature ili vlažnosti uz tihi rad. Brzina ventilatora je uvijek na niskoj razini, dok se temperatura i vlažnost u prostoriji postupno mijenjaju kako bi se osigurala najugodnija temperatura. U načinu rada HLAĐENJE (COOL), odabrana temperatura će se povećavati za 1°C (1°F) po satu tijekom razdoblja od 2 sata. Ova nova temperatura će se održavati sljedećih 6 sati. Zatim će se uređaj isključiti. U načinu rada GRIJANJE (HEAT), odabrana temperatura će se smanjivati za 1°C (1°F) po satu tijekom razdoblja od 3 sata. Ova nova temperatura će se održavati sljedećih 5 sati. Zatim će se uređaj isključiti. Funkcija SLEEP može se otkazati u bilo kojem trenutku tijekom rada pritiskom na tipku "Sleep", "Mode" ili "fan speed". U načinu rada SUŠENJE (DRY) i SMART (SMART), funkcija SLEEP je i dalje dostupna.

POSTAVLJANJE TAJMERA

Ovaj tajmer može se koristiti za odgodu pokretanja ili isključivanja uređaja, čime se izbjegava rasipanje električne energije optimizacijom razdoblja rada.

Početak programiranja

- Uključite uređaj, odaberite željeni način rada, na primjer hlađenje, 24°C, visoka brzina ventilatora. Isključite uređaj.
- Pritisnite tipku , simbol „Timer“ i broj sati trepere.
- Pritisnite tipku Δ / ∇ dok se ne prikaže odgovarajuće vrijeme.
- Pričekajte oko 5 sekundi, timer će biti aktivan, simbol „Timer“ će svijetliti.
- Pritisnite ponovno tipku  ili tipku , tajmer će se poništiti, a simbol „Timer“ će nestati s ekrana.

Programiranje isključivanja

- Dok uređaj radi, pritisnite tipku , simbol „Timer“ i broj sati trepere.
- Pritisnite tipku Δ / ∇ dok se ne prikaže odgovarajuće vrijeme.
- Pričekajte oko 5 sekundi, timer će biti aktivan, simbol „Timer“ će svijetliti.
- Ponovno pritisnite tipku Timer ili tipku , Timer će biti otkazan, a simbol „Timer“ će nestati s ekrana.

Promijenite jedinicu temperature

Dok uređaj radi, držite pritisnute tipke Δ i ∇ zajedno 3 sekunde u isto vrijeme, tada možete promijeniti jedinicu temperature. Na primjer: Prije promjene, u načinu hlađenja, zaslon prikazuje kao na slici 1. Nakon promjene, u načinu hlađenja, zaslon prikazuje kao na slici 2.



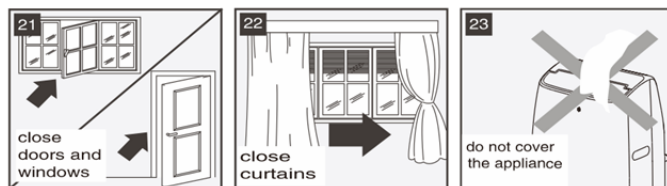
Fig.1

Fig.2

SAVJETI ZA PRAVILNO KORIŠTENJE

Kako biste maksimalno iskoristili svoj uređaj, slijedite ove preporuke:

- Zatvorite prozore i vrata u prostoriji koju želite klimatizirati (slika 21). Prilikom polutrajne instalacije uređaja, trebali biste ostaviti vrata blago otvorena (samo 1 cm) kako biste osigurali pravilnu ventilaciju;
- Zaštitite prostoriju od izravnog izlaganja suncu djelomičnim zatvaranjem zavjesa i/ili roleta kako biste uređaj učinili mnogo ekonomičnijim za rad (slika 22);
- Nikada ne stavljajte nikakve predmete na uređaj;
- Ne blokirajte ulaz ili izlaz zraka uređaja. Smanjeni protok zraka rezultirat će lošim performansama i mogao bi oštetiti uređaj (slika 23).
- Provjerite da u prostoriji nema izvora topline;
- Nikada ne koristite uređaj u vrlo vlažnim prostorijama (npr. praonicama rublja).
- Nikada ne koristite uređaj na otvorenom.
- Provjerite stoji li uređaj na ravnoj površini. Ako je potrebno, postavite blokatore kotačića ispod prednjih kotačića.



METODA ODVODNJE VODE

Kada se unutar uređaja nakupi višak kondenzacije vode, uređaj prestaje s radom i prikazuje **F_L** (PUN SPREMNIK kao što je spomenuto u članku SAMODIJAGNOSTIKA). To ukazuje na to da kondenziranu vodu treba ispustiti sljedećim postupcima:

Ručno pražnjenje (fig.24)

U područjima s visokom vlažnošću zraka možda će biti potrebno ispustiti

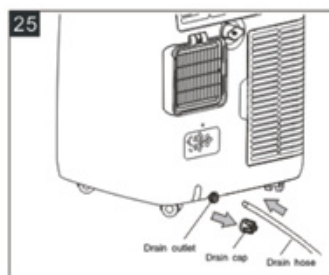
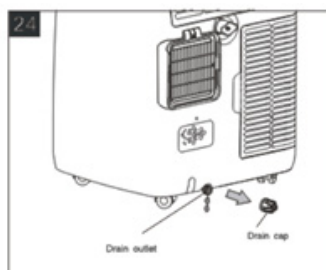
vodu.

1. Isključite uređaj iz struje.
2. Postavite posudu za odvod ispod donjeg čepa za odvod. Pogledajte dijagram.
3. Uklonite donji čep za odvod.
4. Voda će se iscijediti i skupiti u posudi za odvod (nije isporučena).
5. Nakon što se voda ispusti, čvrsto vratite donji čep za odvod.
6. Uključite uređaj.

Kontinuirano odvodnjavanje (fig.25)

Dok koristite uređaj u načinu grijanja, preporučuje se kontinuirano ispuštanje vode.

1. Isključite uređaj iz struje.
2. Uklonite čep za odvod. Tijekom izvođenja ovog postupka može se prolići preostala voda, stoga pripremite posudu za skupljanje vode.
3. Spojite odvodno crijevo (1/2" ili 12,7 mm, možda nije isporučeno). Pogledajte dijagram.
4. Voda se može kontinuirano ispuštati kroz crijevo u odvod poda ili kantu.
5. Uključite uređaj.



NAPOMENA: Molimo vas da visina i presjek odvodnog crijeva ne budu viši od visine odvodnog otvora, inače se spremnik za vodu neće isprazniti.

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja ili održavanja, isključite uređaj pritiskom na tipku na upravljačkoj ploči ili daljinskom upravljaču, pričekajte nekoliko minuta, a zatim isključite utikač iz električne utičnice.

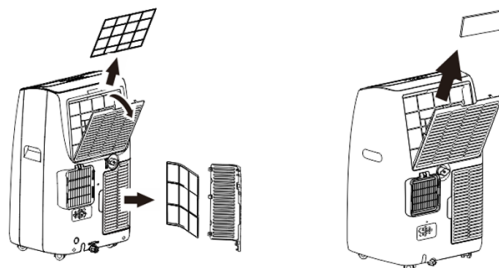
ČIŠĆENJE KUĆIŠTA

Uređaj biste trebali čistiti lagano vlažnom krpom, a zatim osušiti suhom krpom.

- Nikada ne perite uređaj vodom. To može biti opasno.
- Nikada ne koristite benzin, alkohol ili otapala za čišćenje uređaja.
- Nikada ne prskajte tekućine insekticide ili slično.

ČIŠĆENJE FILTERA

- Kako bi vaš uređaj radio učinkovito, filter biste trebali čistiti svaki mjesec rada. Filter se može izvaditi kao što je prikazano na slici ispod.
- Kako biste izbjegli moguće posjekotine, izbjegavajte kontakt s metalnim dijelovima uređaja prilikom uklanjanja ili ponovnog postavljanja filtera. To može dovesti do rizika od tjelesnih ozljeda.
- Usisavačem uklonite nakupljenu prašinu s filtera. Ako je jako prljav, uronite ga u toplu vodu i isperite nekoliko puta. Voda nikada ne smije biti toplija od 40°C (104°F). Nakon pranja, ostavite filter da se osuši, a zatim pričvrstite usisnu rešetku na uređaj.



Health filter (aktivni ugljen + HEPA)

Neki modeli imaju filter za zaštitu od oštećenja, molimo slijedite donju sliku

kako biste ga uklonili. Molimo vas da filter čistite usisavačem svaki mjesec. Nakon tri mjeseca potrebno je zamijeniti filter novim. Nakon čišćenja filtera, vratite filter prije upotrebe uređaja.

OPERACIJE NA POČETKU I KRAJU SEZONE PROVJERE NA POČETKU SEZONE

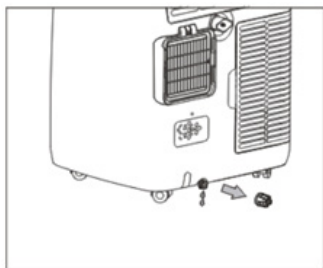
Provjerite jesu li kabel za napajanje i utikač neoštećeni te je li sustav uzemljenja učinkovit. Točno slijedite upute za instalaciju.

RADNJE NA KRAJU SEZONE

Za potpuno ispražnjenje unutarnjeg kruga vode, uklonite čep. Ispustite svu preostalu vodu u umivaonik.

Kada se sva voda ispusti, vratite čep na mjesto.

Očistite filter i dobro ga osušite prije vraćanja.



Najstroži uvjeti rada:

Hlađenje: 18°C-35°C (64°F-95°F),

Grijanje: 10°C-25°C (50°F-77°F).

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se ne uključuje	- Nema struje - Nije uključen u električnu mrežu - Unutarnji sigurnosni uređaj se aktivirao	- Pričekajte - Uključite u struju - Pričekajte 30 minuta, ako se problem nastavi, obratite se servisnom centru
Uređaj radi samo kratko vrijeme	- Ovdje su zavoji crijeva za ispuh zraka - Nešto sprječava ispuštanje zraka	- Ispravno postavite crijevo za ispuh zraka što kraće i bez zakrivljenosti kako biste izbjegli uska grla - Provjerite i uklonite sve prepreke koje ometaju ispuh zraka
Uređaj radi, ali ne hladi prostoriju	- Prozori, vrata i/ili zavjese otvoreni	- Zatvorite vrata, prozore i zavjese, imajući na umu gore navedene "savjete za pravilnu upotrebu".
	- U sobi se nalaze izvori topline (pećnica, sušilo za kosu itd.)	- Uklonite izvore topline
	- Crijevo za ispuh zraka je odvojeno od uređaja	- Ugradite crijevo za ispuh zraka u kućište na stražnjoj strani uređaja
	- Tehničke specifikacije uređaja nisu odgovarajuće za prostoriju u kojoj se nalazi	

Tijekom rada, u prostoriji se osjeća neugodan miris	- Začepljen zračni filter	- Očistite filter kako je gore opisano
Uređaj ne radi otprilike tri minute nakon ponovnog pokretanja	- Unutarnji sigurnosni uređaj kompresora sprječava ponovno pokretanje uređaja dok ne prođu tri minute od njegovog posljednjeg isključivanja.	- Pričekajte. Ovo kašnjenje dio je normalnog rada
Na zaslonu se pojavljuje sljedeća poruka: PF / FE	- Uređaj ima sustav samodijagnostike koji identificira niz kvarova	- Pogledajte poglavlje SAMODIJAGNOZA

Proizvođač, uvoznik i distributer zadržavaju sva prava na ovaj priručnik uključujući pravo na moguće tiskarske greške i pravo na naknadne izmjene u svrhu boljeg i kvalitetnijeg informiranja kupaca bez obaveze za naknadne obavijesti već postojećim kupcima ovoga proizvoda.

GARANCIJSKA IZJAVA

Proizvod ima sva propisana i deklarirana svojstva. Svi mehanički dijelovi imaju 2 godine jamstva, elektro komponente 1 godinu, uz pridržavanje pravila iz uputstava. Jamstveni list vrijedi uz priloženi račun o kupnji. Za vrijeme trajanja garancije besplatni će se otklanjati sve greške koje su posljedica slabog materijala, izrade, kvara ili manjkavosti. Zadržavamo pravo popravka ili zamjene cijelog proizvoda. Garancija ne pokriva oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnim trošenjem i greške koje ne utječu na vrijednost, funkcionalnost i sigurnost rada uređaja. Garancija prestaje vrijediti ukoliko popravak izvrši neovlaštena osoba ili ako

prilikom popravka nisu korišteni originalni zamjenski dijelovi. Za refleksnu štetu (DAMNUM EXTRA REM), za stvarnu štetu na imovini ili gubitak dobiti do kojeg bi moglo doći zbog upotrebe ili nedostatka na proizvodu, ne preuzimamo odgovornost. Također ne priznajemo troškove montaže i demontaže te eventualne druge posredne ili izravne troškove, zahtjeve za naknadu štete ili naknade koje bi pale na naš teret zbog eventualnih reklamacija.



ODLAGANJE U OTPAD I RECIKLIRANJE

Važne upute za okoliš

Usklađenost s WEEE Direktivom i zbrinjavanje otpadnog proizvoda: Ovaj je proizvod u skladu s WEEE Direktivom EU-a (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Korišteni uređaj mora se vratiti na službeno odlagalište za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Kako biste pronašli odlagališta, obratite se lokalnim vlastima. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u uporabi i recikliranju starog uređaja. Odgovarajuće odlaganje rabljenog uređaja pomaže u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi.



INFORMACIJE O AMBALAŽI

Ambalažni materijali proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s našim nacionalnim propisima o okolišu. Ne odlažite ambalažni materijal zajedno s kućanskim ili drugim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za prikupljanje ambalažnog materijala koja su odredile lokalne vlasti.

OBAVIJEST O ZAŠTITI PODATAKA

Za pružanje usluga dogovorenih s kupcem, suglasni smo da ćemo se bez ograničenja pridržavati svih odredbi primjenjivog zakona o zaštiti podataka, u skladu s dogovorenim zemljama unutar kojih će se pružati usluge kupcu,

kao i, gdje je to primjenjivo, Opće uredbe EU-a o zaštiti podataka (GDPR). Općenito, svrha naše obrade podataka je ispunjavanje naše obveze temeljem ugovora s vama i iz sigurnosnih razloga proizvoda, kako bismo zaštitili vaša prava u vezi s jamstvom i pitanjima o registraciji proizvoda. U nekim slučajevima, ali samo ako je osigurana odgovarajuća zaštita podataka, osobni podaci mogu se prenijeti primateljima koji se nalaze izvan Europskog gospodarskog prostora.

PROIZVOD:

Model:

Serijski broj:

Datum i broj računa:

PRODAVATELJ:

Datum/Potpis/Pečat:

INSTALATER:

Datum/Potpis/Pečat:

Pečat:

OVLAŠTENI SERVISER:

Datum/Potpis/

Montaža, ovjera jamstva 12 mjeseci:	Redovni godišnji servis, ovjera jamstva 24 mjeseca:	Redovni godišnji servis ovjera jamstva 36 mjeseci:
-------------------------------------	---	--

Hvala, ker ste izbrali naš kakovosten aparat. Prosimo, da pred uporabo natančno preberete ta uporabniški priročnik. Za vsa vprašanja se obrnite na strokovno službo za pomoč.

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Zelo pomembno: Prosimo, ne nameščajte in ne uporabljajte naprave, preden tega priročnika natančno ne preberete. Prosimo, shranite ta priročnik z navodili za morebitno jamstvo izdelka in za prihodnjo uporabo.

Splošna varnostna navodila

1. Naprava je namenjena samo za notranjo uporabo.
2. Ne uporabljajte naprave na vtičnici, ki je v popravilu ali ni pravilno nameščena.
3. Ne uporabljajte naprave na naslednjih območjih:
A: V bližini virov ognja.
B: Na območju, kjer lahko prši olje.
C: Na območju, izpostavljenem neposredni sončni svetlobi.
D: Na območju, kjer lahko prši voda.
E: V bližini kadi, pralnice, tuša ali bazena.
4. Nikoli ne vstavljajte prstov ali palic v zračni izpust. Posebej opozorite otroke na to nevarnost.
5. Med transportom in skladiščenjem napravo držite pokonci, da se kompresor pravilno namesti.
6. Pred čiščenjem naprave vedno izklopite ali odklopite napajanje.
7. Pri premikanju naprave vedno izklopite in odklopite napajanje ter jo premikajte počasi.
8. Da bi se izognili nevarnosti požara, naprava ne sme biti prekrita.
9. Vse vtičnice naprave morajo biti skladne z lokalnimi predpisi o električni varnosti. Po potrebi preverite, ali so pogoji izpolnjeni.
10. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
11. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.

12. To napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
13. Naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o ožičenju.
14. Podatki o vrsti in nazivni moči varovalke: T, 250 V AC, 3,15 A.
15. **Recikliranje**
Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki v državah EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga ustrezno reciklirajte in s tem prispevajte k trajnostni ponovni uporabi materialnih virov. Za vračilo stare naprave uporabite sisteme za zbiranje in vračilo ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen. Ta lahko poskrbi za okolju prijazno recikliranje izdelka..
16. Za popravilo ali vzdrževanje te naprave se obrnite na pooblaščenega serviserja.
17. Ne vlecite, ne zvijajte in ne spreminjajte napajalnega kabla ter ga ne potaplajte v vodo. Vlečenje ali nepravilna uporaba napajalnega kabla lahko poškoduje napravo in povzroči električni udar.
18. Upoštevat je treba nacionalne predpise o plinu.
19. Ventilacijske odprtine naj bodo vedno čiste.
20. Vsaka oseba, ki je vključena v delo na hladilnem krogu ali v njem, mora imeti veljaven certifikat akreditiranega ocenjevalnega organa v industriji, ki potrjuje njihovo usposobljenost za varno ravnanje s hladilnimi sredstvi v skladu s priznано industrijsko specifikacijo.
21. Servisiranje se sme izvajati samo v skladu s priporočili proizvajalca opreme. Vzdrževanje in popravila, ki zahtevajo pomoč druge usposobljene osebe, morajo potekati pod nadzorom osebe, usposobljene za ravnanje z vnetljivimi

- hladilnimi sredstvi.
22. Ne zaganjajte in ne ustavljajte naprave z vstavljanjem ali iztikanjem vtiča, saj to lahko povzroči električni udar ali požar zaradi nastanka toplote.
 23. Izključite napravo iz električnega omrežja, če iz nje prihajajo nenavadni zvoki, vonj ali dim.

Opombe:

- V primeru poškodbe delov se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis;
- V primeru kakršne koli poškodbe izklopite varovalko, odklopite napajanje in se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis;
- V vsakem primeru mora biti napajalni kabel trdno ozemljen;
- Da bi se izognili nevarnosti, v primeru poškodovanega napajalnega kabla izklopite varovalko in odklopite napajanje. Kabel mora zamenjati prodajalec ali pooblaščen servis..

Opozorilo: Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje odmrzovanja ali za čiščenje, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec. Naprava mora biti shranjena v prostoru brez stalno aktivnih virov vžiga (na primer: odprt plamen, vklopljen plinski aparat ali vklopljen električni grelnik). Ne prebijajte in ne sežigajte. Upoštevajte, da hladilna sredstva nimajo vonja. Naprava mora biti nameščena, uporabljena in shranjena v prostoru s tlorisno površino večjo od X m².

Količina plina R290 v polnjenju (glejte nalepko z nazivnimi vrednostmi na napravi) (g)	Minimalna velikost prostora za uporabo in shranjevanje (m²)
m<152	4
152≤m≤185	9
186≤m≤225	11
226≤m≤270	13
271≤m≤290	14
291≤m≤300	15

Posebne informacije o napravah s hladilnim plinom R290.

- Previdno preberite vsa opozorila
- Pri odmrzovanju in čiščenju naprave ne uporabljajte orodij, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec
- Naprava mora biti postavljena v območje brez stalnih virov vžiga (na primer: odprt plamen, plinski ali električni aparati v delovanju)
- Ne prebijajte in ne sežigajte
- Ta naprava vsebuje Y g (glejte nalepko z nazivnimi vrednostmi na zadnji strani naprave) hladilnega plina R290
- R290 je hladilni plin, skladen z evropskimi okoljskimi direktivami. Ne prebijajte nobenega dela hladilnega kroga
- Če se naprava namesti, uporablja ali skladišči v neprezračenem prostoru, mora biti prostor zasnovan tako, da preprečuje nabiranje uhajajočega hladilnega sredstva, kar lahko povzroči tveganje požara ali eksplozije zaradi vžiga hladilnega sredstva, ki ga lahko povzročijo električni grelniki, kuhalniki ali drugi viri vžiga
- Naprava mora biti skladiščena na način, ki preprečuje mehanske okvare
- Osebe, ki ravnaajo ali delajo na hladilnem krogu, morajo imeti ustrezno certifikacijo, izdano s strani akreditirane organizacije, ki potrjuje usposobljenost za ravnanje s hladilnimi sredstvi v skladu s priznano industrijsko oceno
- Popravila morajo biti izvedena na podlagi priporočil proizvajalca. Vzdrževanje in popravila, ki zahtevajo pomoč druge usposobljene osebe, morajo potekati pod nadzorom strokovnjaka za uporabo vnetljivih hladilnih sredstev
- Kanali, ki so priključeni na napravo, ne smejo vsebovati potencialnih virov vžiga.



NAVODILA ZA POPRAVILO NAPRAV, KI VSEBUJEJO R290

1 SPLOŠNA NAVODILA

1.1 Preverite območje

Pred začetkom dela na sistemih, ki vsebujejo vnetljive hladilne pline, so potrebni varnostni pregledi, da se tveganje za vžig zmanjša na minimum. Pri popravilih hladilnega sistema je treba pred izvedbo del upoštevati naslednje varnostne ukrepe.

1.2 Postopek dela

Delo je treba izvajati po nadzorovanem postopku, da se zmanjša tveganje prisotnosti vnetljivih plinov ali hlapov med delom.

1.3 Splošno delovno območje

Vse vzdrževalno osebje in drugi, ki delajo v bližini, morajo biti seznanjeni z naravo opravila. Treba se je izogibati delu v utesnjenih prostorih. Območje okoli delovnega mesta je treba zavarovati. Z nadzorom vnetljivih materialov je treba zagotoviti varne razmere.

1.4 Preverjanje prisotnosti hladilnega sredstva

Pred in med delom je treba območje preveriti z ustreznim detektorjem hladilnega sredstva, da je tehnik seznanjen z morebitno vnetljivo atmosfero. Oprema za preprečevanje uhajanja mora biti primerna za uporabo z vnetljivimi hladilnimi sredstvi, tj. ne sme iskriti, mora biti ustrezno zaščitena ali samovarovana.

1.5 Prisotnost gasilnih aparatov

Če se na hladilni opremi ali povezanih delih izvajajo dela z visokim tveganjem zaradi vročine, mora biti na voljo ustrezna gasilna oprema. V bližini polnilnega območja mora biti gasilni aparat s prahom ali CO₂.

1.6 Brez virov vžiga

Osebe, ki izvajajo dela na hladilnem sistemu in pri tem izpostavijo cevovode, ki vsebujejo ali so vsebovali vnetljivo hladilno sredstvo, ne smejo uporabljati nobenih virov vžiga, ki bi lahko povzročili nevarnost požara ali eksplozije. Vse možne vire vžiga, vključno s kajenjem, je treba med vgradnjo, popravilom, odstranjevanjem ali odlaganjem, kjer lahko pride do izpusta vnetljivega sredstva, držati dovolj daleč stran. Pred začetkom dela je treba območje pregledati, da ni navzočih vnetljivih nevarnosti. Obvezno je nameščanje oznak »Prepovedano kajenje«.

1.7 Prezračen prostor

Pred posegom v sistem ali izvedbo del z visokimi temperaturami je treba preveriti, ali je prostor na prostem ali ustrezno prezračen. Prezračevanje mora potekati celoten čas izvajanja del. Ventilacija mora varno razpršiti izpuščeno hladilno sredstvo in ga po možnosti odvesti v atmosfero.

1.8 Preverjanje hladilne opreme

Pri zamenjavi električnih komponent morajo biti te primerne za namen in skladne s pravilnimi specifikacijami. Vedno je treba slediti navodilom proizvajalca za vzdrževanje in servisiranje. V primeru dvoma se obrnite na tehnični oddelek proizvajalca. Na instalacijah z vnetljivimi hladilnimi sredstvi je treba preveriti: da je količina polnjenja skladna z velikostjo prostora, v katerem so vgrajeni deli s hladilnim sredstvom; da ventilatorji in odprtine delujejo pravilno in niso zamašeni; pri posrednih hladilnih krogih je treba sekundarni krog preveriti na prisotnost hladilnega sredstva; da so oznake na opremi vidne in čitljive – nečitljive oznake je treba nadomestiti; da so hladilne cevi ali komponente nameščene tako, da niso izpostavljene snovem, ki lahko povzročijo korozijo, razen če so narejene iz materialov, odpornih proti koroziji, ali ustrezno zaščitene.

1.9 Preverjanje električnih naprav

Popravila in vzdrževanje električnih komponent morajo vključevati začetne varnostne preglede ter pregled postopkov in komponent. Če obstaja okvara, ki bi lahko ogrozila varnost, električnega napajanja ne smemo priključiti na tokokrog, dokler okvara ni ustrezno odpravljena. Če okvare ni mogoče takoj odpraviti, vendar je treba delo nadaljevati, je treba uporabiti ustrezno začasno rešitev. O tem je treba obvestiti lastnika opreme, da se seznani vse odgovorne strani.

Začetni varnostni pregledi morajo vključevati: ali so kondenzatorji izpraznjeni – to je treba opraviti na varen način, da se prepreči možnost iskenja; da med polnjenjem, obnavljanjem ali čiščenjem sistema ni izpostavljenih električnih komponent ali vodnikov pod napetostjo; da je zagotovljena kontinuiteta ozemljitve.

2 POPRAVILA ZAPRTIH KOMPONENT

2.1 Med popravilom zaprtih komponent je treba pred odstranitvijo pokrovov ali zaščitnih ohišij izklopiti električno napajanje naprave. Če

je med servisiranjem nujno potrebno, da je naprava pod električnim napajanjem, mora biti na najkritičnejši točki nameščena stalno delujoča oprema za zaznavanje puščanja, ki opozori na morebitno nevarno situacijo.

2.2 Posebna pozornost mora biti namenjena temu, da se pri posegih na električnih komponentah ohišje ne spremeni na način, ki bi vplival na stopnjo zaščite. To vključuje poškodbe kablov, prekomerno število spojev, priključke, ki niso skladni z originalnimi specifikacijami, poškodovane tesnilne elemente, nepravilno nameščene uvodnice ipd. Zagotoviti je treba, da je naprava varno nameščena. Preveriti je treba, ali tesnila ali tesnilni materiali niso degradirani do te mere, da ne preprečujejo več vdora vnetljivih atmosfer. Nadomestni deli morajo biti skladni s specifikacijami proizvajalca. **OPOMBA:** Uporaba silikonskega tesnila lahko zmanjša učinkovitost nekaterih vrst opreme za zaznavanje puščanja. Samosigurnih komponent pred delom ni treba dodatno izolirati.

3 POPRAVILO VARNIH KOMONENT

Ne uporabljajte trajnih induktivnih ali kapacitivnih obremenitev na tokokrogu brez zagotovila, da ne bodo presegle dovoljenih napetosti in tokov opreme. Samosigurne komponente so edine, na katerih je dovoljeno delati pod napetostjo v vnetljivem okolju. Preizkusna oprema mora imeti ustrezne nazivne vrednosti. Komponente je treba zamenjati izključno z deli, ki jih določi proizvajalec. Neoriginalni deli lahko povzročijo vžig hladilnega sredstva zaradi puščanja.

4 KABLIRANJE

Preveriti je treba, da kabli niso izpostavljeni obrabi, koroziji, pretiranemu tlaku, vibracijam, ostrim robovom ali drugim škodljivim vplivom okolja. Pri pregledu je treba upoštevati tudi učinke staranja ali stalnih vibracij virov, kot so kompresorji ali ventilatorji.

5 ZAZNAVANJE VNETLJIVIH HLADILNIH SREDSTEV

Pri iskanju ali odkrivanju puščanja hladilnega sredstva se ne sme uporabljati nikakršnih virov vžiga. Halogenidnih bakel ali drugih detektorjev z odprtim ognjem ni dovoljeno uporabljati

6 METODE ZA ZAZNAVANJE PUŠČANJA

Naslednje metode so primerne za sisteme, ki vsebujejo vnetljive hladilne pline:

- Elektronski detektorji puščanja so primerni za zaznavanje vnetljivih hladilnih plinov, vendar je morda potrebna ponovna kalibracija ali povečana občutljivost (detektor je treba umeriti v območju brez hladilnega sredstva).
- Detektor ne sme biti potencialni vir vžiga in mora biti skladen s hladilnim sredstvom v uporabi.
- Naprave za zaznavanje puščanja morajo biti nastavljene na odstotek LFL hladilnega sredstva in kalibrirane za ustrezno vrsto hladilnega plina, največ do 25 % dovoljenega plina.
- Tekočine za zaznavanje puščanja so primerne za večino hladilnih sredstev, vendar se je treba izogibati detergentom s klorom, saj lahko klor reagira s hladilnim sredstvom in poškoduje bakrene cevi.
- Če se sumi na puščanje, je treba odstraniti ali ugasniti vsak odprt plamen.
- Če je treba puščanje odpraviti z lotanjem, je treba hladilno sredstvo popolnoma odstraniti ali izolirati v delu sistema, ki ni v bližini puščanja.
- Kroz sistem je treba pred in med lotanjem speljati kisika prost dušik (OFN).

7 REKUPERACIJA

Pri odpiranju hladilnega kroga zaradi popravila ali drugega posega je treba uporabljati standardne postopke, vendar ob upoštevanju nevarnosti zaradi vnetljivosti. Postopek vključuje:

- odstranitev hladilnega sredstva,
- izpiranje kroga z inertnim plinom,
- evakuacijo,
- ponovno izpiranje z inertnim plinom,
- odpiranje kroga z rezanjem ali lotanjem.

Hladilno sredstvo je treba zbrati v ustrezne jeklenke. Sistem je treba

“izprati” z OFN-om za zagotovitev varnosti. Postopek je lahko treba večkrat ponoviti. Za to delo ni dovoljeno uporabljati stisnjenega zraka ali kisika. Izpiranje se izvede tako, da se vakuum v sistemu prekine z OFN-om, nato se naprava napolni do delovnega tlaka, izpusti v atmosfero in ponovno evakuira. Postopek se ponavlja, dokler v sistemu ni več hladilnega sredstva. Pri zadnjem polnjenju z OFN-om je treba sistem izenačiti na atmosferski tlak, da je omogočeno varno delo. Postopek je obvezen, kadar se bo izvajalo lotanje na cevovodu. Poskrbeti je treba, da izpust vakuumske črpalke ni v bližini virov vžiga ter da je zagotovljeno ustrezno prezračevanje.

8 POSTOPKI POLNJENJA

Poleg običajnih postopkov polnjenja je treba upoštevati naslednje zahteve:

- Zagotoviti, da pri uporabi opreme za polnjenje ne pride do kontaminacije različnih hladilnih sredstev. Cevi morajo biti čim krajše, da se zmanjša količina hladilnega sredstva v njih.
- Jeklenke morajo biti postavljene pokončno.
- Pred polnjenjem zagotovite ozemljitev hladilnega sistema.
- Po zaključku polnjenja označite sistem (če še ni označen).
- Paziti je treba, da hladilni sistem ni prekomerno napolnjen.

Pred ponovnim polnjenjem je treba sistem preizkusiti pod tlakom z OFN-om. Po končanem polnjenju je treba sistem preveriti na nepuščanje, vendar pred ponovnim zagonom. Naknadno preverjanje nepuščanja je potrebno izvesti pred odhodom s lokacije

9 PRAZNJENJE SISTEMA

Pred izvajanjem postopka mora biti tehnik dobro seznanjen z opremo in vsemi njenimi podrobnostmi. Priporočljivo je, da se vsa hladilna sredstva varno zberejo. Pred začetkom je treba odvzeti vzorec olja in hladilnega sredstva za morebitno analizo pred ponovno uporabo. Pomembno je zagotoviti, da je električna energija na voljo pred začetkom dela.

- a) Seznanite se z opremo in njenim delovanjem.
- b) Električno izolirajte sistem.
- c) Pred začetkom preverite: ali je mehanska oprema za ravnanje

s cilindri na voljo; ali je osebna zaščitna oprema zagotovljena in pravilno uporabljena; ali postopek zbiranja nadzoruje usposobljena oseba; ali oprema in cilindri ustrezajo veljavnim standardom.

- d) Če je mogoče, izpraznite hladilni sistem.
- e) Če vakuum ni mogoč, izdelajte razdelilnik, da lahko hladilno sredstvo odstranite iz različnih delov sistema.
- f) Pred zbiranjem preverite, ali je jeklenka na tehnici.
- g) Zaženite napravo za zbiranje in sledite navodilom proizvajalca.
- h) Ne prepolnite jeklenk (največ 80 % prostornine tekočine).
- i) Ne prekoračite največjega obratovalnega tlaka jeklenke.
- j) Po pravilnem polnjenju jeklenk odstranite jeklenke in opremo ter zaprite vse zaporne ventile.
- k) Obnovljenega hladilnega sredstva se ne sme uporabljati v drugem sistemu, razen če je očiščeno in preverjeno.

10 OZNAČEVANJE

Oprema mora biti označena, da je izključena in izpraznjena hladilnega sredstva. Oznaka mora biti datirana in podpisana. Na opremi morajo biti nalepke, ki označujejo, da vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo.

11 REKUPERIRANJE

Pri odstranjevanju hladilnega sredstva je priporočljivo, da se vsa sredstva varno odstranijo. Pri prenosu hladilnega sredstva v jeklenke se smejo uporabljati le ustrezne jeklenke za obnovljena hladilna sredstva. Zagotoviti je treba zadostno število jeklenk za celotno količino sistema. Vsi cilindri morajo biti opremljeni z ventili za omejitev tlaka in zapornimi ventili v dobrem stanju. Prazne jeklenke je treba pred uporabo evakuirati in po možnosti ohladiti. Oprema za rekuperacijo mora biti ustrezno vzdrževana, primerna za vnetljiva hladilna sredstva, in opremljena s tehtnicami v dobrem stanju. Cevi morajo biti neprodušno spojene in nepoškodovane. Zbrano hladilno sredstvo je treba vrniti dobavitelju v ustrezni jeklenki skupaj z Obvestilom o prenosu odpadkov. Hladilnih sredstev se ne sme mešati. Če je treba odstraniti kompresorje ali olja kompresorjev, je treba zagotoviti, da so evakuirani, da v mazivu ne ostane vnetljivo hladilno sredstvo.

Kompresorje se sme segrevati le z električnim gretjem ohišja.

Usposobljenost servisnega osebja

Splošno

Posebno usposabljanje je potrebno pri delu z opremo, ki vsebuje vnetljiva hladilna sredstva. Usposabljanje izvajajo akreditirane nacionalne organizacije, kompetence pa se dokazujejo s certifikatom.

Usposabljanje

Usposabljanje mora vključevati naslednje:

Informacije o nevarnosti eksplozije vnetljivih hladilnih sredstev, da se pokaže, da so lahko nevarna ob nepredvidnem ravnanju. Informacije o potencialnih virih vžiga, zlasti tistih, ki niso očitni, kot so vžigalniki, stikala za luči, sesalniki, električni grelniki. Informacije o različnih varnostnih konceptih:

Neventilirano – (glej klavzulo GG.2) Varnost naprave ni odvisna od prezračevanja ohišja. Izklop naprave ali odpiranje ohišja nima bistvenega vpliva na varnost. Vendar se lahko uhajajoče hladilno sredstvo nabere v ohišju in ob odpiranju povzroči sprostitve vnetljive atmosfere.

Prezračevano ohišje – (glej klavzulo GG.4) Varnost naprave je odvisna od prezračevanja ohišja. Izklop naprave ali odpiranje ohišja bistveno vpliva na varnost. Pred tem je treba zagotoviti zadostno prezračevanje.

Prezračevan prostor – (glej klavzulo GG.5) Varnost naprave je odvisna od prezračevanja prostora. Izklop naprave ali odpiranje ohišja nima bistvenega vpliva na varnost. Prezračevanja prostora se med popravilom ne sme prekiniti. Informacije o konceptu zaprtih komponent in zaprtih ohišij v skladu s standardom IEC 60079-15:2010. Informacije o pravih delovnih postopkih:

- a) Zagon
 - Preverite, ali je talna površina primerna za polnjenje hladilnega sredstva oziroma ali je prezračevalni kanal pravilno sestavljen.
 - Povežite cevi in izvedite test nepuščanja pred polnjenjem hladilnega sredstva.
 - Preverite varnostno opremo pred zagonom.
- b) Vzdrževanje
 - Prenosna oprema se mora popravljati na prostem ali v posebej

opremljeni delavnici za servisiranje naprav z vnetljivimi hladilnimi sredstvi.

- Zagotoviti je treba ustrezno prezračevanje na mestu popravila.
- Zavedajte se, da je lahko okvara posledica izgube hladilnega sredstva in da je možno uhajanje.
- Kondenzatorje izpraznite na način, ki ne povzroči isker. Standardni postopek kratkega stika priključkov kondenzatorja običajno povzroči iskre.
- Natančno sestavite zaprta ohišja. Izrabljena tesnila zamenjajte.
- Preverite varnostno opremo pred zagonom.

c) Popravilo

- Prenosna oprema se mora popravljati zunaj ali v delavnici opremljeni za servisiranje naprav z vnetljivimi hladilnimi sredstvi.
- Zagotoviti je treba zadostno prezračevanje na mestu popravila.
- Upoštevajte možnost, da je okvara posledica izgube hladilnega sredstva in da je mogoče uhajanje.
- Kondenzatorje izpraznite na način, ki ne povzroči isker.

Kadar je potrebno lemljenje, je treba izvesti naslednje postopke v pravilnem zaporedju:

- Odstranite hladilno sredstvo. Če nacionalni predpisi ne zahtevajo izpiranja, izpusťite hladilno sredstvo v zrak, vendar poskrbite, da to ne predstavlja nevarnosti. V primeru dvoma naj ena oseba nadzoruje izpust. Posebno pazite, da hladilno sredstvo ne vstopi nazaj v stavbo.
 - Evakuirajte hladilni krog.
 - Izpirajte hladilni krog z dušikom 5 minut.
 - Ponovno evakuirajte.
 - Dele, ki jih je treba zamenjati, odstranite z rezanjem, ne s plamenom.
 - Mesto lemljenja med postopkom spirajte z dušikom.
 - Pred ponovnim polnjenjem izvedite test nepuščanja.
 - Ponovno sestavite zaprta ohišja. Izrabljena tesnila zamenjajte.
 - Preverite varnostno opremo pred zagonom.
- d) Zbiranje freona
- Če je varnost ogrožena z izklopom opreme, je treba hladilno

- sredstvo odstraniti pred zaustavitvijo opreme.
- Zagotovite zadostno prezračevanje na mestu, kjer se oprema nahaja.
- Upoštevajte, da lahko izguba hladilnega sredstva povzroči okvaro opreme in da je možno uhajanje.
- Kondenzatorje izpraznite na način, ki ne povzroči isker.
- Odstranite hladilno sredstvo. Če nacionalni predpisi ne zahtevajo izčrpavanja, izpustite hladilno sredstvo v zrak. Poskrbite, da izpust ne predstavlja nevarnosti. V primeru dvoma naj ena oseba nadzoruje izstopno mesto. Posebej pazite, da hladilno sredstvo ne vstopi nazaj v stavbo.
- Evakuirajte hladilni krog.
- Prezračujte hladilni krog z dušikom 5 minut.
- Ponovno evakuirajte.
- Napolnite dušik do atmosferskega tlaka.
- Na opremo namestite oznako, da je hladilno sredstvo odstranjeno.
- e) Odstranjevanje
 - Zagotovite zadostno prezračevanje na delovišču.
 - Odstranite hladilno sredstvo. Če nacionalni predpisi ne zahtevajo izčrpavanja, izpustite hladilno sredstvo v zrak. Pazite, da izpust ne predstavlja nevarnosti.
 - Izpraznite hladilni krog.
 - Prezračujte hladilni krog z dušikom 5 minut.
 - Ponovno izpraznite.
 - Izključite kompresor in izpustite olje.

Prevoz, označevanje in skladiščenje enot, ki uporabljajo vnetljiva hladilna sredstva

Prevoz opreme, ki vsebuje vnetljiva hladilna sredstva

Pozornost je treba nameniti dejstvu, da lahko veljajo dodatni predpisi glede prevoza opreme, ki vsebuje vnetljiv plin. Maksimalno število enot ali konfiguracija opreme, ki se lahko prevaža skupaj, je odvisno od veljavnih transportnih predpisov.

Označevanje opreme s pomočjo znakov

Znakovna označitev za podobne naprave v delovnem prostoru je običajno določena z lokalnimi predpisi, ki določajo minimalne zahteve za postavitev varnostnih in/ali zdravstvenih znakov.

- Vsi potrebni znaki morajo biti vzdrževani.
- Delodajalec mora zagotoviti ustrezno usposabljanje zaposlenih glede pomena varnostnih znakov in potrebnih ukrepov.
- Učinkovitost znakov se ne sme zmanjšati s pretiranim številom znakov na enem mestu.
- Vsi uporabljeni piktogrami morajo biti čim bolj preprosti in vsebovati le bistvene informacije.

Odstranjevanje opreme, ki uporablja vnetljiva hladilna sredstva

Upoštevajte nacionalne predpise.

Skladiščenje opreme/naprav

Skladiščenje pakirane (neprodane) opreme

Zaščita skladiščne embalaže mora biti zasnovana tako, da mehanske poškodbe opreme znotraj embalaže ne povzročijo uhajanja hladilnega sredstva. Največje število kosov opreme, ki se lahko skladiščijo skupaj, določajo lokalni predpisi.

- Med servisiranjem, zamenjavo delov in čiščenjem izključite napravo iz napajanja.
- Opomba: preverite nazivno ploščico za vrsto hladilnega plina, ki ga uporablja naprava.
- Posebne informacije za naprave s hladilnim plinom: priporočljivo je, da hladilnega kroga ne prebijate. Ob koncu življenjske dobe napravo odnesite v pooblaščen center za zbiranje odpadne opreme. GWP (globalni toplogredni potencial): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Naprave ne uporabljajte za funkcije, ki niso opisane v tem priročniku.
- Preverite, ali je vtikač čvrsto in popolnoma vstavljen v vtičnico – nepravilno priključevanje lahko povzroči električni udar ali požar.
- Ne priključujte drugih naprav v isto vtičnico, saj to lahko povzroči

tveganje električnega udara.

- Ne razstavljajte in ne spreminjajte naprave ali napajalnega kabla – to lahko povzroči električni udar ali požar. Vsa ostala dela naj opravi usposobljen tehnik.
- Napajalnega kabla ali naprave ne postavljajte blizu grelnikov, radiatorjev ali drugih virov toplote.
- Naprava je opremljena z ozemljitvenim vodnikom, priključenim na ozemljitveni pin. Vtič mora biti priključen v pravilno nameščeno in ozemljeno vtičnico. Ozemljitvenega pina ne smete rezati ali odstranjevati.
- Napravo uporabljajte ali skladiščite tako, da je zaščiten pred vlago, npr. kondenzacijo ali pršenjem vode. V takem primeru jo takoj izključite iz napajanja.
- Napravo vedno prevažajte v pokončnem položaju in jo med uporabo postavite na stabilno, ravno površino. Če je bila prevažana leže, naj 6 ur ostane izključena.
- Za izklop vedno uporabljajte stikalo na upravljalni plošči ali daljinskem upravljalniku; naprave ne smete vključevati ali izključevati z napajalnim kablom.
- Ne dotikajte se gumbov na upravljalni plošči z mokrimi ali vlažnimi prsti.
- Ne uporabljajte nevarnih kemikalij za čiščenje ali stik z napravo. Za čiščenje uporabljajte mehko krpo – ne voska, razredčil ali močnih detergentov. Naprave ne uporabljajte v prisotnosti vnetljivih snovi ali hlapov, kot so alkohol, insekticidi ali bencin.
- Če naprava oddaja nenavadne zvoke, dim ali neprijeten vonj, jo takoj izključite iz napajanja.
- Naprave ne čistite z vodo. Če voda prodre v napravo, jo izključite in kontaktirajte servis.
- Za dvigovanje in namestitvev naprave sta potrebni vsaj dve osebi.
- Pri vključevanju ali izključevanju vedno primite za vtič – nikoli ne vlecite kabla.
- Napravo postavite na trdno, ravno podlago, ki lahko nosi do 50 kg. Postavitev na nestabilno ali obremenjeno površino lahko povzroči poškodbe ali telesne poškodbe.

- Naprava je skladna z Direktivo o obnovljivih virih energije (2014/53/EU).

V skladu z EN standardom:

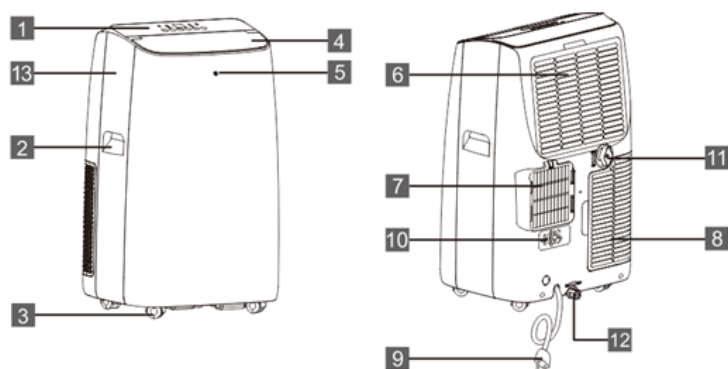
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o varni uporabi naprave ter razumejo tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja, ki jih opravlja uporabnik, otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali druga ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o napeljavi.
- Če pregori varovalka ali se izklopi odklopnik, preverite domačo omarico z varovalkami oziroma odklopniki ter zamenjajte varovalko ali ponastavite odklopnik.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČKI

Preden napravo priključite v električno vtičnico, preverite:

- Ali omrežna napetost ustreza vrednosti, navedeni na nazivni ploščici na zadnji strani naprave.
- Ali sta vtičnica in električni krog ustrezna za napravo.
- Ali vtičnica ustreza vtikaču. Če ne, zamenjajte vtikač.
- Ali je električna vtičnica pravilno ozemljena. Neupoštevanje teh pomembnih varnostnih navodil razbremeni proizvajalca vsakršne odgovornosti.

OPIS



- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Upravljalna plošča | 7. Izhodna rešetka za zrak |
| 2. Ročaji (na obeh straneh) | 8. Vstopna rešetka |
| 3. Kolesca | 9. Napajalni kabel |
| 4. Deflektor | 10. Nosilec vtikača |
| 5. Sprejemnik daljinskega upravljalnika | 11. Srednji odtok |
| 6. Vstopna rešetka | 12. Odtok kondenzata |

PRIBOR

Dio	Naziv	Količina
	Priključak crijeva Ispušno crijevo Izlaz za crijevo	1 set
	Prijenosni uložak za prozore	
	Komplet klizača za prozore	1 set

Dio	Naziv	Količina
	Daljinski upravljač Baterija	1 set
	Odvodno crijevo	Unutarnji promjer: 1/2" ili 12,7 mm

Opomba: Vse ilustracije v tem priročniku služijo zgolj kot primer. Vaša naprava se lahko nekoliko razlikuje. Pred uporabo preverite, ali je bil ves pribor odstranjen iz embalaže.

Navodila za vgradnjo

Vgradnja kompleta drsnikov za okna

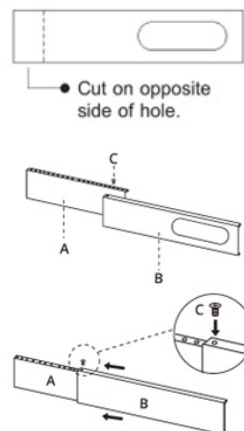
Komplet drsnikov za okna je zasnovan tako, da ustreza večini standardnih vertikalnih in horizontalnih oken, vendar bo morda treba nekatere korake postopka prilagoditi glede na vrsto okna. Komplet drsnikov se lahko pritrdi z vijaki. **OPOMBA:** Če je okenski odprtina manjša od minimalne dolžine kompleta drsnikov, odrežite konec brez nosilca toliko, da se prilega odprtini. Nikoli ne izrezujte odprtine v kompletu drsnikov za okna.

1.1 Deli:

- A) Plošča
- B) Plošča z eno luknjo
- C) Vijak/klin

1.2 Sestavljanje:

Vstavite ploščo B v ploščo A in ju prilagodite širini okna. Velikosti oken se razlikujejo. Pri določanju širine okna preverite, ali je sklop okenskega kompleta brez vrzeli in/ali zračnih žepov med meritvijo.



1.3 Zaklenite vijak/zatič

Vijak oziroma zatič pritrdite v ustrezne odprtine. Pri širini, ki jo zahteva vaše okno, zagotovite, da po vgradnji v sklopu okenskega kompleta ni vrzeli ali zračnih žepov.

IZPUST TOPLEGA ZRAKA

2.1 Ko je naprava v načinu hlajenja, mora biti topel zrak iz kondenzatorja popolnoma odveden iz prostora. Najprej postavite napravo na ravno podlago in preverite, ali je okoli nje vsaj 45 cm prostega prostora ter da je v bližini enojne električne vtičnice.

2.2 Raztegnite obe strani cevi.

2.3 Zaklenite vijak/zatič

Vijak oziroma zatič pritrdite v ustrezne odprtine. Glede na širino vašega okna zagotovite, da po vgradnji v okenski sklop ni vrzeli ali zračnih žepov.

2.4 Privijte cev na izpust cevi, zavrtite jo za najmanj 3 polne obrate.

2.5 Namestite priključek cevi v napravo.

2.6 Pritrdite izpust cevi na komplet drsnikov za okna in ga zatesnite.

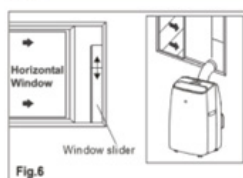
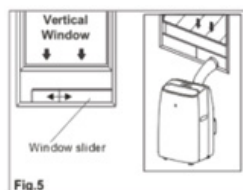
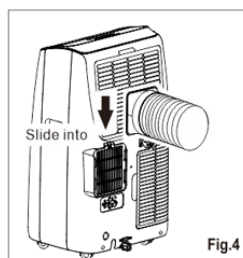
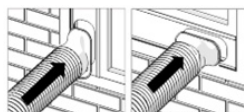
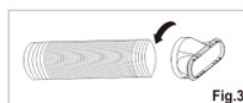
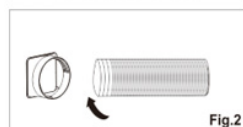
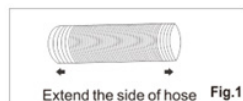
Navodila za namestitev

IZPUST TOPLEGA ZRAKA

Ko je naprava v načinu hlajenja, mora biti topel zrak iz kondenzatorja popolnoma odveden iz prostora. Najprej postavite napravo na ravno površino in preverite, ali je okoli nje najmanj 45cm prostega prostora ter ali je v bližini enojna električna vtičnica.

– Namestite priključek cevi v napravo (slika 4).

– Pritrdite izpust cevi na komplet drsnikov za okna in ga zatesnite (sliki 5 in 6).



VRSTA OKNA Z IZVLEKOM

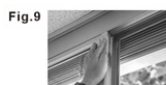
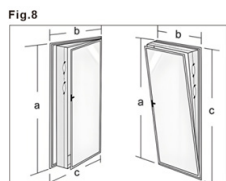
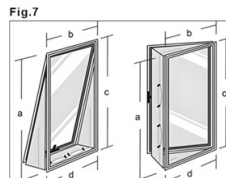
Priporočljivo je zatesniti vse štiri (4) strani okna. Tkanino prilagodite tako, da ustreza dimenzijam okna ($a + b + c + d$).

1. Prilepite priložen lepilni trak okoli mer okenskega okvirja in okna.
2. Po namestitvi traku je priporočljivo namestiti tesnilno tkanino iz odprtine (d za sliko 1 ili a za sliko 2).

VRSTA OKNO Z VLEKOM NAVZNOTER

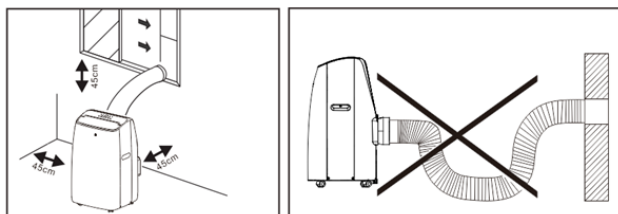
Priporočljivo je zatesniti tri (3) stranice okna. Tkanino prilagodite tako, da ustreza meram okna ($a + b + c$).

1. Prilepite priložen lepilni trak okoli roba okvirja in okna.
2. Po namestitvi traku je priporočljivo namestiti tesnilno tkanino iz odprtine (a za sliko 3 ali b za sliko 4).
3. Prilepite priložen lepilni trak na okvir. (Sl. 5)
4. Prilepite priložen lepilni trak na okenski okvir. (Sl. 6)
5. Odrežite odvečni trak po namestitvi na okvir in okenski okvir. (Sl. 7)
6. Povežite konce traku, da zagotovite popolno tesnjenje. (Sl. 8)
7. Pritrdite tesnilno tkanino na lepilni trak okoli robov (s slike 5 in 6) (slika 9)
8. Poravnajte obe strani. Poskrbite, da sta enakomerno nameščeni, da zagotovite dobro tesnjenje. (slika 10)
9. Odprite tesnilno tkanino, da pripravite odprtino za izpušno cev. (slika 15)
10. Potegnite izpušno cev skozi tesnilno tkanino. Zaprite obe strani izpušne cevi z zadrge. (slika 16)

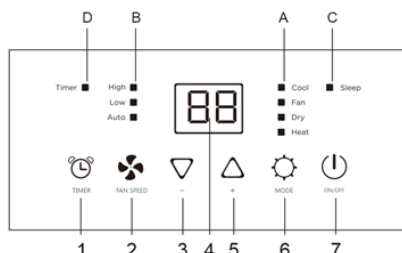


LOKACIJA

- Napravo je treba namestiti na trdno podlago, da se zmanjšata hrup in vibracije. Za varno in stabilno delovanje jo postavite na gladko, ravno in dovolj trdno površino.
- Naprava ima kolesca za lažje premikanje, vendar jo smete premikati le po gladkih, ravnih tleh. Pri premikanju po preprogi bodite previdni. Prav tako zaščitite tla, kadar napravo premikate po lesenih površinah. Ne poskušajte je premikati preko predmetov.
- Naprava mora biti nameščena v dosegu pravilno ozemljene električne vtičnice.
- Nikoli ne postavljajte ovir pred zračni dovod ali izpust naprave.
- Za učinkovito delovanje zagotovite najmanj 45 cm prostora okoli naprave in nad njo.
- Cev se lahko podaljša, vendar naj bo njena dolžina čim krajša. Prav tako preverite, da cev nima ostrih ovinkov ali pregibov.



OPIS ZASLONA IN UPRAVLJALNE PLOŠČE



1. Tipka za časovnik	7. Tipka ON/OFF (vklop/izklop)
2. Tipka za hitrost ventilatorja	A Simbol delovnega načina
3. Tipka za zmanjševanje	B Simbol hitrosti ventilatorja
4. Zaslon	C Simbol nočnega načina (SLEEP)
5. Tipka za povečevanje	D Simbol časovnika
6. Tipka za izbiro delovnega načina	

VKLOP NAPRAVE

Priključite napravo v električno vtičnico; naprava bo nato v stanju pripravljenosti. Pritisnite tipko  da napravo vključite. Prikazala se bo zadnja funkcija, ki je bila aktivna pred izklopom.

HLAJENJE

Idealno za vroče in soparno vreme, ko želite ohladiti in razvlažiti prostor.

Za pravilno nastavitve tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko  dokler se ne prikaže simbol »Cool«.
- Izberite zeleno temperaturo 18°C–32°C (64°F–90°F) s pritiskom na tipko  ali  dokler se ne prikaže ustrezna vrednost.
- Izberite zeleno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko . Različne hitrosti imajo različne funkcije. Na voljo so štiri hitrosti: visoka / srednja / nizka / samodejna.

Najprimernejša temperatura za prostor v poletnem času je med 24°C in 27°C (75°F–81°F). Vendar pa je priporočljivo, da temperature ne nastavite bistveno nižje od zunanje temperature. Razlika v hitrosti ventilatorja je bolj opazna, ko je naprava v načinu ventilatorja, medtem ko je v načinu hlajenja morda ne boste opazili.

GRETJE

Za pravilno nastavitve tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko  , dokler se ne prikaže simbol »Heat«.
- Izberite zeleno temperaturo 13°C–27°C (55°F–81°F) s pritiskom na tipko  ali  , dokler se ne prikaže ustrezna vrednost.
- Izberite zeleno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko  .

Različne hitrosti imajo različne funkcije. Na voljo so štiri hitrosti: visoka / srednja / nizka / samodejna.

- Vlaga iz zraka se odstranjuje in zbira v zbirniku.
- Ko je zbirnik poln, se naprava izklopi in na zaslonu se prikaže opozorilo  (poln zbirnik). Odstraniti je treba čep zbirnika in izprazniti vodo. Izpraznite vso preostalo vodo v posodo. Ko je zbirnik popolnoma prazen, vrnite čep na mesto.
- Ko je zbirnik izpraznjen, se naprava samodejno znova zažene.

Opomba:

- Pri delovanju v zelo hladnih prostorih se naprava samodejno odtaja, kar začasno prekine običajno delovanje. Med tem postopkom je normalno, da se spremeni zvok naprave.
- Pri tem načinu delovanja boste morda morali počakati nekaj minut, preden naprava začne izpihovati tople zrak.

VENTILATOR

Pri uporabi naprave v tem načinu cevi za odvod zraka ni potrebno priključiti.

- Pritisnite tipko , dokler se ne prikaže simbol »Fan«.
- Izberite zeleno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko . Na voljo so tri hitrosti: visoka / srednja / nizka. Na zaslonu se prikaže  za visoko hitrost,  za srednjo hitrost in,  za nizko hitrost.

ODVLAŽEVANJE

Primerno za zmanjševanje vlažnosti v prostoru (spomladi, jeseni, v vlažnih prostorih, v deževnih obdobjih itd.). V načinu sušenja je treba napravo pripraviti enako kot v načinu hlajenja – s priključeno izpušno cevjo, da se lahko vlaga odvaja navzven. Za pravilno nastavitve tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko , dokler se ne prikaže simbol »Dry«. Na zaslonu se prikaže .
- V tem načinu naprava samodejno izbere hitrost ventilatorja; ročna nastavitve ni mogoča.

SMART način delovanja

Naprava samodejno izbere, ali bo delovala v načinu hlajenja, ventilatorja ali

gretja. Za pravilno nastavitev tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko  večkrat, dokler se na zaslonu ne prikaže prikaz, kot je prikazano spodaj:



- Izberite želeno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko . Različne hitrosti ventilatorja imajo različne funkcije. Na voljo so štiri hitrosti: visoka / srednja / nizka / samodejna. Naprava samodejno deluje v načinu HLAJENJE, VENTILATOR ali GRETJE, odvisno od temperature prostora.

Temperatura prostora	Način delovanja
pod 20°C (68°F)	GRETJE
20°C (68°F) - 23°C (73°C)	VENTILATOR
nad 23°C (73°F)	HLAJENJE

NASTAVITEV ČASOVNIKA

- Ta časovnik lahko uporabite za zakasnitev zagona ali izklopa naprave, kar pomaga preprečiti nepotrebno porabo energije z optimizacijo delovnega časa.

Začetek programiranja

- Vključite napravo, izberite želeni način delovanja, na primer hlajenje, 24°C, visoka hitrost ventilatorja. Nato napravo izklopite.
- Pritisnite tipko –  »Timer« in število ur bosta utripala.
- S tipkama  /  nastavite želeni čas.
- Počakajte približno 5 sekund; časovnik se bo aktiviral in simbol »Timer« bo stalno svetil.
- Ponovno pritisnite tipko Timer  ali tipko , časovnik bo preklican in simbol »Timer« bo izginil z zaslona.

Programiranje izklopa

- Med delovanjem naprave pritisnite tipko  »Timer« in število ur

- bosta utripala.
- S tipkama Δ / ∇ nastavite želeni čas.
- Počakajte približno 5 sekund; časovnik se bo aktiviral in Timer bo stalno svetil.
- Ponovno pritisnite tipko Timer $\odot$ ali tipko $\odot$, časovnik bo preklican in $\odot$ Timer bo izginil z zaslona.

Spremenite temperaturno enoto

Med delovanjem naprave hkrati držite pritisnjeni tipki Δ in ∇ 3 sekunde – nato lahko spremenite enoto temperature. Na primer: Pred spremembo v načinu hlajenja zaslon prikazuje kot na sliki 1. Po spremembi v načinu hlajenja zaslon prikazuje kot na sliki 2.

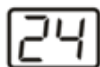


Fig.1



Fig.2

SAMODIAGNOZA

Naprava ima sistem samodiagnoze, ki prepozna različne vrste okvar. Zaščitna opozorila in nasveti se prikažejo na zaslonu naprave.

ČE SE PRIKAŽE	KAJ MORAM NAREDITI?
 NAPAKA SOND (senzor poškodovan)	Če se to prikaže, se obrnite na lokalni pooblaščen servisni center.
 POLN ZBIRNIK (poln varnostni zbirk)	Izpraznite notranji varnostni zbirk v skladu z navodili v poglavju "Delovanje ob koncu sezone".

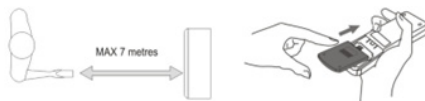
DALJINSKI UPRAVLJAČ

		Tipka On/Off		Tipka za hitrost ventilatorja
		Tipka za povečanje		Tipka za način delovanja
		Tipka za zmanjševanje		Tipka za premik lopute
		Tajmer tipka		Tipka za nočni način
		Tipka za spremembo enote		

- ✓ Usmerite daljinski upravljalnik proti sprejemniku na napravi.
- ✓ Daljinski upravljalnik mora biti največ 7 metrov oddaljen od naprave (brez ovir med upravljalnikom in sprejemnikom).
- ✓ Z daljinskim upravljalnikom je treba ravnati zelo previdno. Ne spuščajte ga in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali virom toplote. Če daljinski upravljalnik ne deluje, poskusite odstraniti baterijo.

VSTAVITEV ALI ZAMENJAVA BATERIJ

- Odstranite pokrov na zadnji strani daljinskega upravljalnika.
- Vstavite dve bateriji »AAA« 1,5 V v pravilni položaj (glejte navodila znotraj predelka za baterije);



OPOMBA:

- ✓ Če daljinski upravljalnik zamenjujete ali odlagate, je treba baterije odstraniti in odložiti v skladu z veljavnimi predpisi, saj so škodljive za okolje.
- ✓ Ne mešajte starih in novih baterij. Ne mešajte alkalnih,

- standardnih (ogljik-cinkovih) ali polnilnih (nikelj-kadmijevih) baterij.
- ✓ Baterij ne odlagajte v ogenj. Lahko eksplodirajo ali iztečejo.
- ✓ Če daljinskega upravljalnika dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.

HLAJENJE

Primerno za vroče in soparno vreme, ko želite ohladiti in razvlažiti prostor. Za pravilno nastavitve tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko  večkrat, dokler se ne prižge indikator simbola »Cool« (Hlajenje).
- Izberite zeleno temperaturo med 18°C in 32°C (64°F do 90°F) s pritiskom tipke  ali , dokler se ne prikaže ustrezna vrednost.
- Izberite zeleno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko  . Različne hitrosti imajo različne funkcije. Na voljo so štiri hitrosti: visoka / srednja / nizka / samodejna.

Najprimernejša temperatura prostora poleti je med 24°C in 27°C (75°F do 81°F). Priporočljivo pa je, da temperature ne nastavite bistveno nižje od zunanje temperature. Razlika v hitrosti ventilatorja je bolj opazna v načinu VENTILATOR, medtem ko je v načinu HLAJENJE morda ne boste zaznali.

GRETJE

Za pravilno nastavitve tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko  večkrat, dokler se ne prikaže simbol »Heat« (gretje).
- Izberite zeleno temperaturo med 13°C in 27°C (55°F do 81°F) s pritiskom tipke  ali , dokler se ne prikaže ustrezna vrednost.
- Izberite zeleno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko  . Različne hitrosti ventilatorja imajo različne funkcije. Na voljo so štiri hitrosti: visoka / srednja / nizka / samodejna.
- Vlaga iz zraka se odstranjuje in zbira v zbirniku.
- Ko je zbirnik poln, se naprava izklopi in na zaslonu se prikaže opozorilo  (poln zbirnik). Odstraniti je treba čep zbirnika in izprazniti vodo v posodo. Ko je vsa voda izpuščena, namestite čep nazaj.

- Ko je zbirnik izprazen, se naprava samodejno znova zažene.

Opomba:

- Pri delovanju v zelo hladnih prostorih se naprava samodejno odtaja, kar začasno prekine običajno delovanje. Med postopkom se lahko spremeni tudi zvok naprave, kar je normalno.
- V tem načinu boste morda morali počakati nekaj minut, preden naprava začne izpihovati tople zrak.
- Ventilator lahko v tem načinu kratkotrajno deluje tudi takrat, ko je že dosežena nastavljena temperatura

VENTILATOR

Pri uporabi naprave v tem načinu zračnega cevododa ni treba priključiti.

- Pritisnite tipko  večkrat, dokler se ne prikaže simbol »Fan«.
- Izberite zeleno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko . Na voljo so tri hitrosti: visoka / srednja / nizka. Na zaslonu se prikaže:  za visoko hitrost,  za srednjo hitrost in  za nizko hitrost.

ODVLAŽEVANJE

Primerno za zmanjšanje vlažnosti v prostoru (spomladi in jeseni, vlažni prostori, deževna obdobja itd. V načinu sušenja je treba napravo pripraviti enako kot v načinu hlajenja – s priključeno izpušno cevjo, da se lahko vlaga odvaja navzven. Za pravilno nastavitve tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko  večkrat, dokler se ne prikaže simbol »Dry«.
- V tem načinu naprava samodejno izbere hitrost ventilatorja; ročna nastavitve ni mogoča.

SMART način delovanja

Naprava samodejno izbere, ali bo delovala v načinu hlajenja, ventilatorja ali gretja. Za pravilno nastavitve tega načina delovanja:

- Pritisnite tipko  večkrat, dokler se na zaslonu ne prikaže prikaz, kot je prikazano spodaj:



- Izberite želeno hitrost ventilatorja s pritiskom na tipko . Različne hitrosti ventilatorja imajo različne funkcije. Na voljo so štiri hitrosti: visoka / srednja / nizka / samodejna. Naprava samodejno deluje v načinu HLAJENJE, VENTILATOR ali GRETJE, odvisno od temperature prostora.

Temperatura prostora	Način delovanja
pod 20°C (68°F)	GRETJE
20°C (68°F) - 23°C (73°C)	VENTILATOR
nad 23°C (73°F)	HLAJENJE

FUNKCIJA SWING

Ta funkcija premika izpušno loputo, da prilagodi smer pretoka zraka.

Za pravilno nastavitve te funkcije:

- Pritisnite tipko  za vklop samodejnega gibanja vodoravnega deflektorja gor in dol.
- Ponovno pritisnite tipko  za izklop te funkcije.

FUNKCIJA SLEEP

Ta funkcija je uporabna ponoči, saj postopoma zmanjšuje delovanje naprave. Za pravilno nastavitve te funkcije:

- Izberite način hlajenja ali gretja, kot je opisano zgoraj.
- Pritisnite tipko .

Naprava deluje v predhodno izbranem načinu. Ko izberete funkcijo spanja, se svetilnost zaslona zmanjša, hitrost ventilatorja pa preklopi na nizko. Funkcija SLEEP ohranja optimalno temperaturo v prostoru brez prevelikih nihanj temperature ali vlažnosti, pri čemer naprava deluje tiho. Hitrost ventilatorja je vedno nizka, temperatura in vlažnost v prostoru pa se postopoma prilagajata za čim udobnejše pogoje. V načinu HLAJENJE (COOL) se izbrana temperatura zvišuje za 1°C (1°F) na uro v obdobju 2 ur. Ta nova temperatura se nato vzdržuje naslednjih 6 ur, nato se naprava izklopi. V načinu GRETJE (HEAT) se izbrana temperatura znižuje za 1°C (1°F) na uro v obdobju 3 ur. Ta nova temperatura se nato vzdržuje naslednjih 5 ur, nato se naprava izklopi. Funkcijo SLEEP je mogoče kadar koli preklicati med delovanjem s pritiskom na tipko »Sleep«, »Mode« ali

»Fan Speed«. V načinih SUŠENJE (DRY) in SMART je funkcija SLEEP prav tako na voljo.

NASTAVITEV ČASOVNIKA

Ta časovnik lahko uporabite za zakasnitev zagona ali izklopa naprave, kar pomaga zmanjšati porabo električne energije z optimizacijo časa delovanja.

Začetek programiranja

- Vključite napravo, izberite želeni način delovanja, na primer hlajenje, 24°C, visoka hitrost ventilatorja. Nato napravo izklopite.
- Pritisnite tipko , simbol »Timer« in število ur bosta utripala.
- S tipkama  /  nastavite ustrezen čas.
- Počakajte približno 5 sekund; časovnik se bo aktiviral, simbol »Timer« bo stalno svetil.
- Ponovno pritisnite tipko  ali tipko , časovnik se bo preklical, simbol »Timer« pa bo izginil z zaslona.

Programiranje izklopa

- Med delovanjem naprave pritisnite tipko , simbol »Timer« in število ur bosta utripala.
- S tipkama  /  nastavite ustrezen čas.
- Počakajte približno 5 sekund; časovnik se bo aktiviral, simbol »Timer« bo stalno svetil.
- Ponovno pritisnite tipko  Timer ali tipko , časovnik se bo preklical, simbol »Timer« pa bo izginil z zaslona.

Spremenite temperaturno enoto

Med delovanjem naprave hkrati držite pritisnjeni tipki  in  3 sekunde – nato lahko spremenite temperaturno enoto. Na primer: Pred spremembo zaslon v načinu hlajenja prikazuje kot na sliki 1.

Po spremembi zaslon v načinu hlajenja prikazuje kot na sliki 2.



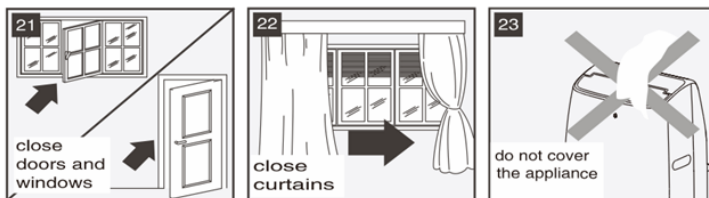
Fig.1

Fig.2

NASVETI ZA PRAVILNO UPORABO

Da bi napravo uporabljali kar najbolj učinkovito, upoštevajte naslednja priporočila:

- Zaprite okna in vrata v prostoru, ki ga želite klimatizirati (slika 21). Pri poltrajni namestitvi naprave je priporočljivo pustiti vrata rahlo odprta (približno 1 cm), da zagotovite ustrezno prezračevanje.
- Zaščitite prostor pred neposredno sončno svetlobo z delnim zapiranjem zaves in/ali žaluzij, kar omogoča veliko bolj varčno delovanje naprave (slika 22).
- Na napravo nikoli ne postavljajte nobenih predmetov.
- Ne blokirajte vstopnega ali izstopnega zraka naprave. Zmanjšan pretok zraka bo povzročil slabše delovanje in lahko poškoduje napravo (slika 23).
- Preverite, da v prostoru ni virov toplote.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v zelo vlažnih prostorih (npr. pralnicah).
- Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem.
- Preverite, ali naprava stoji na ravni površini. Če je potrebno, pod sprednja kolesca namestite zagozde.



METODA IZPUŠČANJA VODE

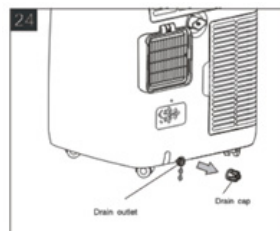
Ko se v napravi nabere odvečna kondenzirana voda, naprava preneha delovati in na zaslonu se prikaže **FL** (POLN ZBIRNIK, kot je omenjeno v poglavju SAMODIAGNOZA). To pomeni, da je treba kondenzirano vodo izpustiti po naslednjih postopkih:

Ročno praznjenje (slika 24)

Na območjih z visoko zračno vlažnostjo bo morda potrebno pogosteje izprazniti vodo.

1. Izključite napravo iz električnega omrežja.
2. Pod spodnji odtočni čep postavite posodo za zbiranje vode.

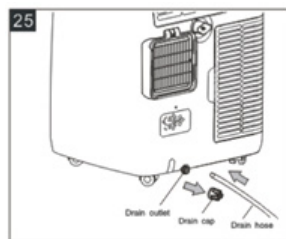
- Glejte diagram.
3. Odstranite spodnji odtočni čep.
 4. Voda bo odtekla in se nabrala v posodi (posoda ni priložena).
 5. Ko se vsa voda izprazni, spodnji odtočni čep čvrsto namestite nazaj.
 6. Ponovno vklopite napravo.



Neprekinjeno odvajanje (slika 25)

Pri uporabi naprave v načinu gretja je priporočljivo stalno odvajanje vode.

1. Izključite napravo iz električnega omrežja.
2. Odstranite odtočni čep. Med postopkom se lahko iz naprave izlije nekaj preostale vode, zato pripravite posodo za zbiranje.
3. Priključite odtočno cev (1/2" oziroma 12,7 mm; morda ni priložena). Glejte diagram.
4. Voda se lahko neprekinjeno odvaja skozi cev v talni odtok ali posodo.
5. Vklopite napravo.



OPOMBA: Prosimo, da višina in premer odtočne cevi nista višja od višine odtočne odprtine, sicer se zbirnik za vodo ne bo izpraznil.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izključite napravo s pritiskom na tipko na upravljalni plošči ali daljinskem upravljalniku, počakajte nekaj minut, nato izključite vtič iz električne vtičnice.

ČIŠČENJE OHIŠJA

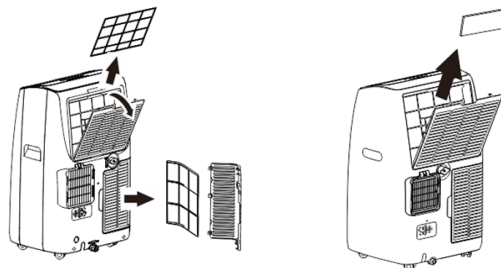
Napravo čistite z rahlo vlažno krpo in jo nato obrišite s suho krpo.

- Naprave nikoli ne umivajte z vodo – to je lahko nevarno.
- Ne uporabljajte bencina, alkohola ali topil za čiščenje naprave.

- Ne pršite insekticidov ali podobnih tekočin po napravi.

ČIŠČENJE FILTRA

Za učinkovito delovanje naprave je priporočljivo čistiti filter vsak mesec uporabe. Filter lahko odstranite, kot je prikazano na spodnji sliki. Da bi se izognili morebitnim urezninam, se pri odstranjevanju ali ponovnem vstavljanju filtra izogibajte stiku s kovinskimi deli naprave. To lahko predstavlja tveganje za telesne poškodbe. Z sesalnikom odstranite nabrani prah s filtra. Če je zelo umazan, ga potopite v toplo vodo in večkrat sperite. Voda ne sme biti toplejša od 40°C (104°F). Po pranju filter pustite, da se popolnoma posuši, nato ponovno namestite sesalno rešetko na napravo.



Health filter (aktivno oglje + HEPA)

Nekateri modeli imajo zaščitni filter; za njegovo odstranitev sledite spodnji ilustraciji. Filter je treba enkrat mesečno očistiti z vakuumskim sesalnikom. Po treh mesecih ga je treba zamenjati z novim. Po čiščenju filter vedno ponovno namestite, preden napravo uporabite.

POSTOPKI NA ZAČETKU IN KONCU SEZONE PREVERJANJE NA ZAČETKU SEZONE

Preverite, ali sta napajalni kabel in vtičnik nepoškodovana ter ali je ozemljitveni sistem učinkovit. Natančno upoštevajte navodila za namestitve.

POSTOPKI OB KONCU SEZONE

Za potpuno ispraznjenje unutarnjega kroga vode, uklonite čep. Ispustite

svu preostalu vodu u umivaonik. Kada se sva voda ispusti, vratite čep na mjesto. Očistite filter i dobro ga osušite prije vraćanja.

Najstrožji pogoji delovanja:

Hlajenje: 18°C-35°C (64°F-95°F) ,

Gretje: 10°C-25°C (50°F-77°F),

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	VZROK	REŠITEV
Naprava se ne vklopi	-Ni električne napetosti - Ni priključena na električno omrežje - Aktiviral se je notranji varnostni mehanizem	-Počakajte - Priključite napravo v električno omrežje - Počakajte 30 minut; če se težava nadaljuje, se obrnite na servisni center
Naprava deluje le kratek čas	-Cev za izpuh zraka je zvita - Nekaj ovira izpust zraka	-Pravilno namestite izpuhno cev – naj bo čim krajša in brez ostrih pregibov, da se izognete zožitvam - Preverite in odstranite vse ovire, ki preprečujejo izpust zraka
Naprava deluje, vendar ne hladi prostora	-Okna, vrata in/ali zavese so odprti	-Zaprite vrata, okna in zavese, v skladu z zgoraj navedenimi »nasveti za pravilno uporabo".
	-V prostoru so prisotni viri toplote (pečica, sušilec za lase itd.)	-Odstranite vire toplote.

PROBLEM	VZROK	REŠITEV
Naprava deluje, vendar ne hladi prostora	-Cev za izpuh zraka je odklopljena od naprave	-Pravilno priključite izpuhno cev na ohišje na zadnji strani naprave
	-Tehnične specifikacije naprave niso primerne za velikost prostora	
Med delovanjem se v prostoru pojavi neprijeten vonj	-Zračni filter je zamašen	-Očistite filter, kot je opisano zgoraj
Naprava ne deluje približno tri minute po ponovnem zagonu	- Notranji varnostni mehanizem kompresorja preprečuje ponovni zagon naprave, dokler ne minejo tri minute od zadnjega izklopa.	-Počakajte. Ta zamik je del normalnega delovanja.
Na zaslonu se prikaže naslednje sporočilo: /	- Naprava ima sistem samodiagnoze, ki zazna različne vrste okvar	-Glejte poglavje SAMODIAGNOZA.

Proizvajalec, uvoznik in distributer si pridržuje vse pravice do tega priročnika, vključno s pravico do morebitnih tiskarskih napak in pravico do naknadnih sprememb z namenom boljšega in kvalitetnejšega informiranja kupcev brez obveznosti naknadnega obveščanja obstoječih kupcev tega izdelka.

GARANCIJSKA IZJAVA

Izdelek ima vse predpisane in deklarirane lastnosti. Vsi mehanski deli imajo 2 leti garancije, električni deli 1 leto, ob upoštevanju pravil v navodilih. Garancijski list velja s priloženim računom. Med garancijskim obdobjem bodo vse okvare, ki so posledica slabega materiala, izdelave, okvar ali napak, popravljene brezplačno. Pridržujemo si pravico do popravila ali zamenjave celotnega izdelka. Garancija ne pokriva škode, nastale zaradi nepravilne uporabe, normalne obrabe in okvar, ki ne vplivajo na vrednost, funkcionalnost in varnost delovanja naprave. Garancija ne velja, če popravila opravi nepooblaščen oseba ali če med popravilom niso bili uporabljeni originalni nadomestni deli. Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo (DAMNUM EXTRA REM), dejansko premoženjsko škodo ali izgubo dobička, ki bi lahko nastala zaradi uporabe ali okvare izdelka. Prav tako ne priznavamo stroškov montaže in demontaže ter morebitnih drugih posrednih ali neposrednih stroškov, odškodninskih zahtevkov ali taks, ki bi nam padle zaradi morebitnih reklamacij.

ODSTRANJEVANJE IN RECIKLIRANJE

Pomembna okoljska navodila



Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanje odpadnih izdelkov: ta izdelek je v skladu z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Ta izdelek nosi klasifikacijski simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).

Ta simbol pomeni, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabljeno napravo morate vrniti na uradno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Za iskanje odlagališč se obrnite na lokalne oblasti.

Vsako gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri uporabi in recikliranju starih aparatov. Pravilno odlaganje uporabljene naprave pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.



INFORMACIJE O EMBALAŽI

Materiali za pakiranje izdelkov so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite jih na zbirna mesta za embalažo, ki jih določijo lokalne oblasti.

OBVESTILO O VARSTVU PODATKOV

Za zagotavljanje storitev, dogovorjenih s stranko, se strinjamo, da bomo brez omejitev upoštevali vse določbe veljavne zakonodaje o varstvu podatkov v skladu z dogovorjenimi državami, v katerih bodo storitve zagotovljene stranki, kot tudi, kjer je primerno, Splošno uredbo EU o varstvu podatkov (GDPR). Na splošno je namen naše obdelave podatkov izpolnjevanje naše obveznosti iz pogodbe z vami in zaradi varnosti izdelkov zaščita vaših pravic v zvezi z vprašanji garancije in registracije izdelka. V nekaterih primerih, vendar le, če je zagotovljeno ustrezno varstvo podatkov, se lahko osebni podatki prenesejo prejemnikom, ki se nahajajo zunaj Evropskega gospodarskega prostora.

GARANCIJA

PROIZVOD:

PRODAVATELJ:

Model:

Datum/Potpis/Pečat:

Serijski broj:

Datum i broj računa:

INSTALATER:

OVLAŠTENI SERVISER:

Datum/Potpis/Pečat:

Datum/Potpis/

Pečat:

TERMA KLIMA UREĐAJI - OVJERA JAMSTVA

Montaža, ovjera jamstva 12 mjeseci:	Redovni godišnji servis, ovjera jamstva 24 mjeseca:	Redovni godišnji servis ovjera jamstva 36 mjeseci:





Gospodarska 17
Donji Stupnik, Zagreb

Website:
www.terma.hr
www.fero-term.hr

E-mail: info@fero-term.hr
tel: +385 (0)1 4343 116